TE JAARGANG No. 15112 DINSDAG 7 DECEMBER 1965

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Rome en Orthodoxie zetten gesprek voort na opheffing banvloeken

VATICAANSTAD (AFP) — In een vandaag in Rome en Istanboel gegeven gemeenschappelijke verklaring van de oecumenische patriarch van Constantinopel Athenagoras en paus Paulus VI over opheffing van de in 1054 wederzijds uitgesproken banvloeken, welke tot het oosterse schisma leidden, wordt de wil tot verzoening tot uiting gebracht en de twee kerken uitgenodigd het aangevangen gesprek te vervolgen.

Thans, nu de gebeurtenissen van destijds aan een helderder en evenwichtiger beoordeling zijn onderworpen", aldus de verklaring, moeten de excessen van toen worden erkend en worden vastgesteld dat, voorzover dat nu beoordeeld kan worden, het optreden der betrokken personen toen persoonlijk bedoeld was en niet tegen de kerken gericht en dat men niet de bedoeling had de kerkelijke gemeenschap tussen de zetels van Rome en Constantinopel te verbreken. Paus paulus en patriarch Athenagoras verklaren de beledigende woorden en ongegronde verwijten van destijds te betreuren, evenals de banvloeken welke daarop zijn gevolgd en de andere verdere dingen die, gedeeltelijk als gevolg van verkeerd begrip en onderling wantrouwen, daaromheen gebeurd zijn.

Wat het Vaticaan betreft geschiedde de plechtige opheffing van de destijds namens paus Leo IX door de kardinaal Humberto in Constantinopel gedeponeerde banvloek op de heden in de Sint Pieter gehouden openbare vergadering van het tweede Vaticaanse concilie dat morgen, na een duur van vier jaren, officieel gesloten wordt. Hierbij waren reeds verscheidene van de voor de sluitingsplechtigheid naar Rome gekomen officiele missies aanwezig evenals leden van het corps diplomatique bij het Vaticaan.

Laatste stemmingen

Evenals bij de vorige gelegenheden kwam paus Paulus, in liturgisch gewaad, de basiliek binnen. Na de gebruikelijke obedienties deed de secretaris-generaal van het concilie, mgr Felici, in het latijn voorlezing van de inleidingen der vier concilistukken welke, als laatste van de in totaal zestien, op deze openbare vergadering officieel werden afgekondigd, namelijk de decreten over de godsdienstvrijheid, de missiën, de priesters en het veelbesproken „schema dertien" over de Kerk in de moderne wereld dat als apostolische constitutie uitgaat. Na de formele laatste stemming over deze stukken en terwijl de stemmen werden geteld, werd de mis opgedragen.

Bij de laatste formele stemming vanochtend in de Sint Pieter werd de verklaring over de godsdienstvrijheid aanvaard met 2.308 tegen 70 stemmen bij 8 ongeldig, de apostolische constitutie over de Kerk in de moderne wereld (schema 13) met ... tegen 75 stemmen bij 7 ongeldig, het decreet over de priesters met ... tegen 4 stemmen en het decreet over de missiën met 2.394 tegen 5 stemmen.

Resultaat concilie

Paus Paulus zei in een toespraak tijdens de plechtigheid van vandaag in de Sint Pieter dat niet weinige kwesties welke pas in de loop van het concilie zelf opgeworpen werden, nog op een bevredigende oplossing wachten. Het was teveel gevraagd om in dit laatste grote uur in alle ... een totaal-overzocht te geven. Hij wilde slechts blijven staan bij de vraag: wat is het godsdienstig resultaat van dit concilie? Het concilie heeft, in een tijd van algemeen gebrek aan geloof, vastgesteld dat „er een God is, dat hij werkelijk bestaat, dat hij levend, persoonlijk en oneindig goed is, niet slechts goed op zichzelf maar oneindig goed ook voor ons".

Klaarheid

De Kerk heeft op dit concilie getracht, aldus de paus, over zich zelf klaarheid te verkrijgen. Maar ook heeft het concilie ernaar gestreefd kennis van de wereld te krijgen en zich bezig gehouden met de mens zoals hij werkelijk is, die van zichzelf zegt dat hij beginsel en grond van alle werkelijkheid is, de mens in zijn grote verscheidenheid van voorkomen, kwaliteiten en gebreken, zoals hij is, denkt, liefheeft, werkt en die steeds op iets wacht... De mens als individu en gemeenschapswezen, die het verleden prijst of van de toekomst droomt, de zondige mens en de heilige mens.

Het concilie heeft daarbij meer op het goede als het kwade in de mens gelet. Een stroom van toegenegenheid en bewondering is van het concilie over de moderne wereld van de mens uitgegoten. Inplaats van onheilsvolle voorspellingen heeft het concilie boodschappen van vertrouwen tot de huidige wereld gericht, haar pogingen ondersteund, haar streven gelouterd en gezegend, en daarbij getracht zich in de huidige gebruikelijke omgangstaal uit te drukken, aldus de paus.

Met een verrassende actie namen vanmorgen de manschappen van het verkennings- en inlichtingenpeloton van de marinierskazerne het Mgr. Verriet instituut in bezit. Overigens met vreedzame bedoelingen. Gisteren had dit peloton de tweede prijs gewonnen, een transistorradio, tijdens de onderlinge sportwedstrijden voor de Gouden helm. De radio was geschonken door Marchena & Moron. De bedoeling was, dat de manschappen zelf zouden beslissen, wie de radio zou krijgen. Zover kwam het niet, omdat de mariniers unaniem besloten de radio aan de kinderen van het Mgr Verriet instituut cadeau te doen. Vanmorgen werden de verpleegsters overrompeld — niemand in huis wist er iets van — maar de verrassing was er des te groter door. De kinderen waren er mee in hun schik.



Verwarring rond zenden delegaties uit de west naar huwelijk prinses

DEN HAAG (ANP) — Over het **wel of niet aanwezig zijn van een Surinaamse** en Antilliaanse dele**gatie bij** het huwelijk van prinses Beatrix in Amsterdam is enige verwarring ontstaan.

Dit schreef maandagavond het Haagse blad Het Vaderland: Hoewel er officieel nog niets bekend is, wordt van de zijde van het kabinet van de gevolmachtigd minister voor de Antillen verklaard, dat men de indruk heeft, dat er een misverstand in het spel is en dat wel een delegatie zal worden afgevaardigd. Door het kabinet van de gevolmachtigd minister voor Suriname werd vandaag meegedeeld, dat geen delegatie zal komen. Hierbij gaat men uit van een verklaring van de statenvoorzitter van Suriname, de heer J. Lachmon. Deze verklaarde enkele dagen geleden, dat Suriname geen delegatie zal zenden, omdat hij van zijn collega van de Nederlandse Antillen had vernomen, dat deze ook geen delegatie naar Nederland zou afvaardigen.

Merkwaardig

De redactie van het blad tekent hierbij het volgende aan:

„De mededelingen, die de heer Lachmon aan de Surinaamse staten zou hebben gedaan, zijn — op zijn minst gezegd — nogal merkwaardig. De reactie erop van het kabinet van de gevolmachtigde minister voor de Antillen maakt een en ander nog raadselachtiger. Het moet toch wel als uitgesloten worden geacht, dat bij het huwelijk van de kroonprinses geen delegaties uit de west aanwezig zouden zijn. Nog een vreemd aspect van deze zaak: de heer Lachmon zou wel erg voorbarig zijn geweest, indien althans het bericht over zijn mededelingen juist is. Officieel is immers nog géén enkele uitnodiging voor het huwelijk van H.K.H. prinses Beatrix uitgestuurd. Dit kan pas wanneer ook de eerste kamer officieel haar toestemming hiertoe heeft verleend." Tot zover Het Vaderland.

De regeringsvoorlichtingsdienst in de Nederlandse Antillen deelde de redactie van de Amigoe mede, dat de verwarring vermoedelijk is ontstaan uit een verkeerde interpretatie van een mededeling van de Antilliaanse regering aan de Surinaamse regering. Daarin werd indertijd gezegd dat de Antillen geen delegatie zouden sturen naar de behandeling van de goedkeuringswet in het Nederlandse parlement. Voor het huwelijk zijn nog geen uitnodigingen ontvangen, maar het is zeker aan te nemen dat een dergelijke invitatie zal worden aanvaard.

HO TSJI MINH IN PEKING

WASHINGTON (RTR) — Ho Tsji Minh, de president van Noord-Vietnam is in Peking op bezoek, zo wordt van diplomatieke zijde in Washington vernomen. Hij zal daar vermoedelijk met de Chinese leiders praten over de oorlog in Vietnam.

PIRATEN ROVEN GRIEKS SCHIP

SINGAPORE (RTR) — Rond honderd piraten hebben zich meester gemaakt van een Grieks vrachtschip, dat in de Zuidchinese Zee aan de grond zit. De zeerovers kwamen in zes boten, die de Philippijnse vlag **voerden, en joegen de wacht, die uit** drie man bestond, weg. De drie vluchtten in een bergingsvaartuig dat naast de griek lag. Twee maanden geleden liep de 7.300 ton metende Acakos, die een lading kopra aan boord heeft ter waarde van ruim anderhalf miljoen gulden (Ant.) aan de grond.

De Gaulle doet mee aan tweede ronde

Stabiliteit in Franse politiek wankelt

PARIJS (RTR) — Alles wees er gisteravond op dat president De Gaulle de bittere pil, hem de dag tevoren door de Franse kiezers bezorgd, zal slikken en op 19 december voor de tweede stemronde zal aantreden. Daarbij zal hij met slechts één tegenstander te maken hebben: de linkse kandidaat Mitterrand, die hem in de eerste ronde het dichtst benaderde.

President De Gaulle kreeg in zeventig van de negentig Franse departementen de meeste stemmen. Treffend is dat hij in Parijs, van welk kiesdistrict alle parlementszetels door gaullisten worden bezet, niet boven de 44 procent uitkwam. Een zorgvuldige analyse van de verkiezingsuitslagen leidt tot de conclusie, dat De Gaulle zijn absolute meerderheid zou hebben behouden wanneer Lecanuet met zijn campagne voor een meer pro-Europese en pro-Atlantische politiek er niet was geweest. Die socialisten en communisten, die de afgelopen zeven jaar op De Gaulle stemden, schijnen hem trouw te zijn gebleven. Bij de parlementsverkiezingen van 1962 werd op de linkse afgevaardigden 44 procent van het totale aantal stemmen uitgebracht. Toch bleef Mitterrand ditmaal, met een grotere opkomst van de kiezers, nog onder de 32 procent.

Schuldigen gezocht

In het gaullistische kamp is intussen een enorm gekrakeel gaande over de vraag, wie medeschuldig is aan de nederlaag. Een aantal partijleiders, onder wie enkele ministers, eist het hoofd van de minister van binnenlandse zaken, Roger Frey, die in hoofdzaak verantwoordelijk wordt geacht voor de wijze waarop de gaullistische campagne werd gevoerd. Ook de minister van voorlichting, Alain Peyrefitte, heeft het zwaar te verduren. De gaulistische afgevaardigden in de nationale vergadering willen weten waarom de oppositie het bijna twee weken lang op radio en televisie vrijwel alleen voor het zeggen heeft gehad, terwijl De Gaulle — afkerig van veelvuldig gebruik van die publiciteitsmedia — zich slechts twee keer en dan nog bij niet zo erg gunstige gelegenheden liet horen.

Politieke onrust

Of De Gaulle het over twee weken haalt of niet, de gaullisten zullen moeite hebben hun meerderheid in de nationale vergadering bij de algemene verkiezingen over zestien maanden te behouden, zo is de algemene verwachting. Nu de positie van De Gaulle is aangetast staat Frankrijk waarschijnlijk ook een nieuwe periode van politieke onrust te wachten. Of zoals de politieke commentator van Le Monde maandagavond schreef: „De komende veertien dagen zal de regering op binnenlands en nog meer op buitenlands terrein in haar activiteit verlamd zijn. De komende vijftien maanden zal er twijfel blijven bestaan over de vraag of het gaullistische bewind in staat zal zijn om de komende algemene verkiezingen met succes te doorstaan. Dit betekent dat zijn eigen toekomst en die van zijn buitenlandse politiek twijfelachtig zullen zijn."

Noodweer in Europa

PARIJS (AFP) — In bijna geheel Europa was het gisteren uitzonderlijk slecht weer. Op vele plaatsen deden zich na langdurige en zware regenval overstromingen voor, terwijl op zee tal van schepen in nood raakten. In Duitsland richtten orkaanachtige windstoten aanzienlijke schade aan. Verkeerswegen werden overstroomd. Zweden werd geteisterd door verblindende sneeuwstormen. In de Oostzee is, naar men vreest, een Duits vrachtschip van circa vijfhonderd ton vergaan. Voor de Deense kust werden de achthonderd passagiers van twee in moeilijkheden geraakte schepen door vissersboten naar de wal gebracht.

In Nederland was de storm gisteren wat geluwd.

Venezuela in principe bereid tot opheffing der Antillenrechten

CARACAS. — De vaste financiële commissie van de Venezolaanse Kamer van afgevaardigden heeft zich gisteren uitgesproken voor intrekking van de zogenaamde dertig procent Antillenrechten tijdens de behandeling van het wetsontwerp tot wijziging van de douane-wet. Dit meldt het Venezolaanse dagblad El Nacional.

De extra heffing zal niettemin van kracht blijven ten aanzien van koloniën, die nog niet vrij zijn. De regering wordt evenwel gemachtigd deze heffing te wijzigen of geheel op te heffen, als de omstandigheden zich daartoe naar haar inzicht lenen en rekening houdend met de tegenprestaties, die voor een zodanig besluit aan Venezuela worden geleverd.

Vlucht GEMINI-7 gaat voorspoedig

Tweeling-cabine wellicht eerder in de lucht

HOUSTON (RTR). — De Amerikaanse astronauten zijn vanochtend opnieuw rustig gaan slapen, terwijl hun Gemini-cabine aan haar achten dertigste omwenteling om de aarde begon. Vanavond zouden zij trachten het laagste punt van hun baan een tiental kilometers te verhogen. Dit is noodzakelijk in verband met het „rendez-vous", dat zij tot stand zullen trachten te brengen met een tweede ruimteschip, de Gemini VI.

De voorbereidingen voor de lancering daarvan verlopen zo voorspoedig, dat men er aan denkt het tijdstip ervan met één dag te vervroegen, op zondag dus. Walter Schirra en Thomas Stafford zullen dan trachten hun ruimtecabine tot op enkele centimeters van hun dan al meer dan een week in de ruimte draaiende collega's Frank Borman en James Lovell te manoeuvreren.

Als onderdeel van het program trok Lovell maandagmiddag zijn lichtgewicht ruimtepak uit en vervolgde de tocht in zijn speciale „ruimte-ondergoed".

Om technische redenen hebben Lovell en Borman voorlopig van twee belangrijke experimenten moeten afzien. Een lichtmeter waarmee zij zich met behulp van de sterren zouden kunnen oriënteren is onklaar geraakt en ze zijn er nog niet in geslaagd het apparaat te repareren. Verder zijn de grondinstallaties die een zeer krachtige „Laser"-straal, door de Gemini VII uitgezonden, zouden moeten opvangen, nog niet volledig gereed voor de proefneming.

Piloot bewusteloos; toestel verongelukt

NARVIK (RTR) — Een Westduitse straaljagerpiloot die waarschijnlijk duizenden kilometers bewusteloos in zijn cockpit gezeten heeft afgelegd, verongelukte maandagavond even ten noordwesten van Narvik, in noord-Noorwegen, met zijn Starfighter. Het toestel was om zes uur bij Fredrikstad het Noorse luchtruim binnengevlogen. De piloten van twee Noorse straaljagers, opgestegen om een onderzoek in te stellen, zagen dat de Westduitse vlieger bewusteloos was. Pogingen om hem via de radio te wekken mislukten.

Dit ongeluk doet denken aan dat met een Nederlandse straaljager van het type F-100 eerder dit jaar. Ook toen was de piloot bewusteloos geraakt waarna het vliegtuig na een lange „spookvlucht" voor de Noorse kust in zee stortte.

Onderzoek tegen kandidaat-notaris

WILLEMSTAD. — Naar ons door het parket van de procureur-generaal werd bevestigd wordt thans een justitieel onderzoek ingesteld naar de gedragingen van de kandidaat-notaris mr J. W. V. De heer V. was tot voor kort verbonden aan het notariskantoor van mr. A. A. G. Smeets en was bij diens afwezigheid tevens waarnemer voor de heer Smeets. Sinds enkele maanden wordt het kantoor, bij afwezigheid van mr Smeets, geleid door de heer H. J. van Kaam.

Belastingverhoging in Rhodesië in zicht

SALISBURY (RTR) — De Rhodesische minister van financien, Wrathall, heeft via de televisie verklaard, dat belastingverhoging onvermijdelijk is als gevolg van de Britse sancties. Werkloosheid acht hij niet uitgesloten. Er moeten nieuwe buitenlandse markten worden gevonden en bestaande industrieën moeten worden uitgebreid.

Gunning van Sheraton is nu rond

ORANJESTAD — Het Arubaanse bestuurscollege heeft telegrafisch bericht ontvangen uit Nederland, dat de Nederlandse regering het Sheraton-project heeft goedgekeurd en machtiging heeft verleend om tot gunning over te gaan. Het bc heeft bereids DOW opdracht gegeven om de documenten in orde te maken om tot gunning over te gaan.

Zoals bekend heeft de laagste inschrijver, Petrona en Croes Aruba n.v. op verzoek van het bc op 8 november haar bod een maand langer gestand gedaan. Intussen heeft ondermeer gezaghebber O. S. Henriquez in Nederland verschillende besprekingen gevoerd met het doel dit project voor het aflopen van de maand verlenging, te kunnen gunnen. Op Aruba heerst allerwege grote voldoening dat de Nederlandse regering de bouw van het tweede grote toeristenhotel heeft goedgekeurd. Juist in deze dagen nu de beschikbare hotelruimte op Aruba onvoldoende blijkt, voelt men het gemis aan meer hotels. Naast voldoening heerst dankbaarheid voor het vertrouwen dat de Nederlandse regering in de overheid en toeristische toekomst van Aruba stelt.

Franse kunstmaan in VS gelanceerd

BASIS VANDENBERG (AFP) — De eerste Franse wetenschappelijke kunstmaan, is maandag van de Amerikaanse basis Vandenberg gelanceerd. Dit gebeurde met een raket van het type Scout.

De Scout is een Amerikaanse raket met vaste brandstof. De kunstmaan, geheel van Franse makelij, weegt zestig kilo. Waarnemingsstations zijn gevestigd bij Parijs en in Panama. De satelliet gaat radiogolven van zeer lage frequentie meten, alsmede de elektronendichtheid in de ionosfeer. De gegevens zullen worden vergeleken met die van de Amerikaanse Ogo en de Canadese Alouette 2, die onlangs in eenzelfde baan om de aarde zijn gebracht.

SCHEEPSRAMP OP COTTICA-RIVIER

PARAMARIBO (ANP) — Door tot nu toe onbekende oorzaak is de sleepboot Wana van de Surinam Aluminium Company, die het Duitse motorschip Eric Schröder, geladen met bauxiet, van Moengo naar de Koopmanskreek had gesleept, na het loskoppelen in aanraking met het bauxietschip gekomen, met als gevolg dat het onder water werd gedrukt.

Vier van de opvarenden konden worden gered, doch vijf andere bemanningsleden verdwenen met de sleepboot in de diepte. Aangezien de verongelukte sleepboot niet in het midden van de vaargeul ligt, ondervindt het scheepvaartverkeer op de Cotticarivier voor kleine schepen geen noemenswaardige belemmering. Voor de grote ertsschepen evenwel is het verkeer, althans voorlopig, gestremd.

Ambtenaren van de dienst haven en loodswezen alsmede de justitie zijn inmiddels begonnen met het onderzoek naar de oorzaak van het ongeluk. De namen van de verongelukten zijn: J. W. Thon A San (53), scheepswerktuigkundige, A. A. Macnak (41), hoofdmatroos, C. H. Heinze (37), eerste stuurman, A. W. Redout (23), leerling matroos, en A. B. Deul (29), scheepswerktuigkundige.

● Onder belangstelling van ministers en Arubaanse gedeputeerden overhandigde gezaghebber O. Henriquez van Aruba vanochtend het dossier voor het ziekenhuisproject aan minister-president dr E. Jonckheer.



RADIO - TELEVISIE

Dinsdag

TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 This is Britain; 18.00 I love Lucy; 18.45 Nieuws; 19.00 Beverly Hillbillies; 19.30 TV per luchtpost; 20.00 Fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 Teleteatro.

TeleAruba — 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 EVD; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 Donna Reed show; 20.15 Big Bands; 20.45 Nieuws; 21.00 77 sunset strip; 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Woensdag

Curom:
06.30 Openning met de Curom-mars 06.33 „Bon Dia" — opgewekte muziek — „Goeden Morgen" 06.45 Met muziek naar school. 07.00 Eerste nieuwsbulletin van het A.N.P. 07.15 Het Curom-Ochtendblad, 08.00 Herhaling van het nieuws van zeven uur, 08.15 Rijp en Groen. 09.00 Vitamine-B — verzoekplaten voor iedereen voor iedereen. 10.30 Nieuwsberichten van het A.N.P. 10.40 Voor elk wat wils 11.15 Het orkest van Willy Schobben. 11.30 Lichte muziek uit Zuid-Amerika, 12.00 Noticia na Papiamento, 12.10 Lunchmuziek, 12.30 Berichten A.N.P. en Curom-nieuwsdienst. 12.45 De artist(e) van de dag, 13.00 Muziek van Overal, 14.00 Antilliaanse muziek. 14.30 Musica Azteca, 15.00 Wil Epker aan de piano (herh.), 15.15 Muziek en zang uit Spanje. 15.30 Verzoekplaten-programma. 16.00 Hora Supersonico. 17.00 Peticiones y cumpleaños 18.00 Noticia na Papiamento. 18.15 Parada deportivo 18.30 Koopvaardij, 18.45 Voor het slapen gaan' Verhaaltje voor de kinderen 19.00 Nieuwsberichten van het A.N.P. 19.10 Discovaria. 20.00 Programma A. D. Jonckheer, 20.15 Vijf en veertig toeren non-stop 20.30 Curom Journaal, 20.45 A.B.C. der Cultuur, 21.00 Noche Musical met Conjunto San José, 21.30 Por Los Caminos de Venezuela, 21.45 Curom-uitzending in de Spaanse taal met de Serie „La Voz del Hogar', 22.00 Laatste A.N.P.-bulletin, 22.15 lichte muziek uit Nederland, 22.30 Bandopname van de NRU, 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking, 23.00 Sluiting.

Wereldomroep — 17810-15425 kHz) - 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com.; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com.; Nederlands actualiteit; Nieuws; Beurs; (11730-9590 kHz) - 17.30 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Afrikaans/Aziatisch logboek; 17.54 Caroussel; 18.32 Deze wondere wereld; 18.40 Overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.45 Nieuws; 18.46 Beurs; (11730-9590-6025 kHz) - 19.00 Nieuws; 19.09 Com.; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Afrikaans/Aziatisch logboek; 19.24 Caroussel; 20.02 Deze wondere wereld; 20.10 Hi Folks; 20.40 Overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; (15425 kHz) - 18.00 Spaans; (9715-6005 kHz) - 20.02 Spaans progr.; (9590 kHz) - 23.30 Spaans progr.

Radio Caracas TV — 9.00 En el jardin de infancia; 9.30 4° grado de TV educativa; 10.00 6° grado TV educativa; 10.30 El programma de Cecilia Martinez; 11.15 El hogar y la moda; 11.45 Tu hogar y Tu; 11.55 Noticias; 12.00 El show de Renny; 13.35 Se necesita una amiga; 13.55 Secretos de mujer; 14.00 La novela del hogar; 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La novela romantica; 14.45 Secretos de mujer; 14.50 La novela pasional; 15.10 Tu desconocido yo; 15.25 Locolandia; 16.00 Alegrias con Gioia; 17.30 El pajaro loco; 18.00 Chelique; 18.30 Derecho de nacer; 19.00 Paginas de amor; 19.30 El pionero; 20.30 Simón Diaz; 21.00 El observador; 21.15 Cine de los miércoles; 22.15 Alfred Hitchcock; 22.45 Radio Caracas Televisión te dice.

Venevisión — 15.00 Cocina al minuto; 15.30 Historias de amor; 16.00 El club del zorro; 17.00 Pepeye y el Angel del espacio; 17.15 El investigador submarino; 17.45 La flecha rota; 18.15 Tiro loco McGraw; 18.45 Bat Masterson 19.15 El informador; 19.30 Casos y cosas de casa; 20.00 Casa de vecindad; 20.30 Los locos Adams; 21.00 Los intocables; 22.00 Hoguera de pasión; 22.30 Lucha libre.

CVTV — 15.35 Almanaque - momentos históricos; 15.38 Comiquitas con Yeyo; 16.00 Peliculas cómicas; 16.30 Episodios de aventuras; 17.00 Cheyenne; 18.00 Los tres chiflados; 18.30 Los Urdanetas; 19.00 Historias apasionantes; 19.30 La isla de Gilligan; 20.00 El precio justo; 20.30 Yolanda Moreno; 21.00 San Martin de 22.00 Knock out; 22.05 10.05 Cine de la noche.

Feestprogramma voor mariniers

WILLEMSTAD — **Dinsdag:** 08.15 uur: interne sportwedstrijden voor mariniers, niet toegankelijk voor publiek: 20.00 uur schermwedstrijden, degen equipes van NAASB, nierskazerne te Suffisant: **woensdag:** 08.15 uur interne sportwedstrijden, niet toegankelijk voor publiek; 09.15 uur: ontspanningswedstrijden met ondermeer geblinddoekt boksen enz. op sportterrein marinierskazerne, publiek is welkom; 20.00 uur schermwedstrijden van sabel-equipes op tennisbaan marinierskazerne.

ZO MAAR EEN MARINIER OP ARUBA

Mijnen, valstrikken en kapsels geen bezwaar voor Houtenbosch



TIENUS BIJL — *LIGNE 003.*

SAVANETA — Ze vinden je ook overal. Levend in de agrarische sector van Noord-Holland in het plaatsje Bovenkarspel, waar Peter Houtenbosch in 1945 geboren werd, meende deze dat het verse materiaal voor de aanvulling van de personeelssterkte van de Marine hier wel niet gezocht zou worden. Mis evenwel, het Qua Patet Orbis strekte zich ook tot Bovenkarspel uit, zodat men er wel voor zorgde dat P.H., zoon van een kappersfamilie „er ook bij kwam" onder marinenummer 50055. De ganse familie, een geslacht van dames- en herenkappers kreeg welhaast een rolberoerte, wat moest een jongen uit dit vak nu ondergaan bij het Korps Mariniers? Het is inderdaad wel heel iets anders dan hij van huis uit gewend was.

„Als peuter scharrelde ik al rond in de damessalon van mijn vader, waar de klanten vertederd moesten worden en ik in ruil daarvoor werd verwend met snoep en geknuffel. Later op de U.L.O. was het kappen een vrijetijdsbesteding geworden, als

MISS ARUBA — *ARUBA DUSHI.*

eerste stap op de weg naar het eigenlijke kappersvak. Met het U.L.O.-diploma op zak was het dus regelrecht naar de academie in Amsterdam voor een tien maanden durende opleiding."

Uitnodiging

De weg stond nu open voor het deelnemen of bijwonen van nationale en internationale concoursen. Vol goede moed solliciteerde de kapperszoon nu naar een veelbelovende betrekking en meende die ook gevonden te hebben bij een vooraanstaande „society"-kapper in Beverwijk. „Na enkele weken niets anders doen dan krullen vegen en spelden oprapen, had ik er schoon genoeg van en zocht een andere job in Amsterdam. Daar begon eigenlijk pas mijn opkomst, tot...... de militaire dienst me met de handen in het haar deed staren naar het rose papiertje, waarin men mij „uitnodigde" eens een bezoek te komen brengen aan de marinierskazerne te Doorn voor de duur van achttien maanden.

Driehonderd jaar hebben ze erover gedaan, maar het resultaat is er ook wel naar, want in de Van Braam Houckgheestkazerne heeft men op vernuftige wijze allerlei technieken uitgevonden, die iedereen na enkele weken doet vergeten dat er op de hele wereld nog iets anders bestaat dan het Korps Mariniers. Hiertoe staan de instructeurs uiteraard allerlei verfijnde martelwerktuigen ter beschikking, die variëren van hindernisbaai of gewoon vallen en op staan in het terrein waar ze eerst alle bomen hebben weg gekapt om des te meer boomstronken te laten ontstaan, die onze val tijdens het „Dekkééé......" moesten breken.

Ze braken ons inderdaad. Nu zult u zeggen: is dat nu zoiets bijzonders, dat doen ze toch bij elk krijgsmacht-onderdeel? Ja mijnheer, dat is iets heel aparts, want het verschil is dat wij er ook in **geloven**, kortom na vier maanden basisopleiding waren we ook echte mariniers geworden, met een chauvinisme waar je met een polstok niet overheen kunt springen.

Superieure blikken

Thuisgekomen ergerde mijn vader zich groen en geel om mijn superieure blikken. „Marinier toch?" De dames luisterden vol bewondering naar de stoere verhalen in het dorp of in de salon. Dit veinsde ik echter niet te zien, hoewel ik diep in mijn hart soms met heimwee terugdacht aan mijn kinderjaren, met dat snoep en...... nou ja, óók dat geknuffel in de salon van mijn vader. Hierna was het al gauw inschepen voor de West. Eerst Curaçao waar ik slechts kort bleef, en daarna mijn definitieve plaatsing in de marinierskazerne Savaneta op Aruba.

Verademing

Naast de gewone taak als stootspecialist in de 21e infanterie-co pagnie werd mij ook de functie herenkapper toegewezen. Gelu echter vind ik in mijn vrije nog de gelegenheid om mijn va kwaamheid te onderhouden door kennissen te gaan kappen. is soms een verademing aan strakke voorschriften ge (uiterst) korte modellen bij

Onlangs kreeg Peter Hou een zeer interessante opdracht ter gelegenheid van het drieho jarig bestaan van het Korps niers moest een speciaal kapsel den ontworpen met een bijzonde naam. Aura's Beauty Shop in Aruba Caribbean Hotel werd beschikking gesteld, terwijl Dorinda Croes, Miss Aruba samen met Tienus Bijl gaarne kappersmodel wilden fungeren. ontstonden dus van Peter Hou bosch uit Bovenkarspel de creaties: „Aruba Dushi" en met variant op James Bond en drieh derd jaar „Ligne 003".

Rouwdienst voor luitenant G. Dun

SAVANETA — In de kerk v marinierskazerne Savaneta werd denmorgen een plechtige rouwd gehouden voor de bij het verk ongeval van zaterdag overleden tenant der mariniers G. Dun. De mandant van de marinierska majoor E. Graaff vertegenwoord bij deze dienst, die geleid werd ds J. Visser en vloot-aalmoezenier Delony, de waarnemend gouvern terwijl de luitenant ter zee d klasse K. M. R. Bruinsma de c mandant zeemacht Nederlandse tillen vertegenwoordigde. Uit C cao waren zeven officieren ove komen. Om twaalf uur werd het s felijk overschot naar Curacao ov gebracht.

KUIFJE

Het geheim van de Zonnetempel

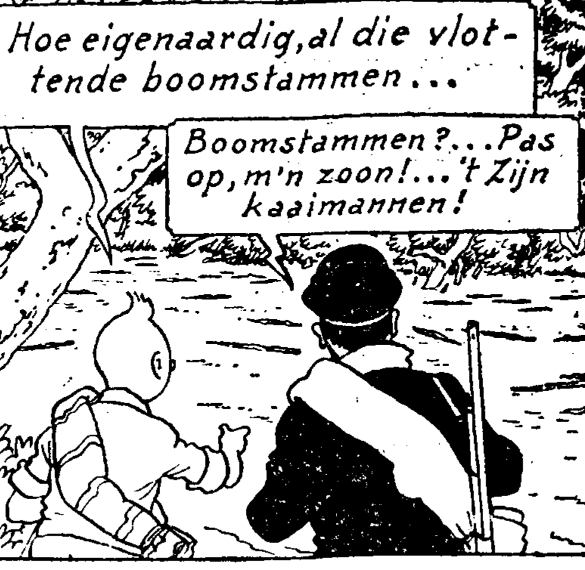












Surinaamse vakbondsleider Rosheuvel:

Christelijk vakverbond heeft goed perspectief

WILLEMSTAD. — De toekomst ziet er voor de christelijke vakbeweging in Suriname hoopvol uit, ondanks het feit, dat de pijnlijke gevolgen van de dood van de oprichter, pater Weidmann, nog merkbaar zijn, omdat hij geen mensen achterliet, die het roer over konden nemen. Aldus een verklaring van de voorzitter van de Progressieve werknemers organisatie (PWO), mr Ch. A. Rosheuvel aan Ruim zicht, het orgaan van het NKV.

In grootte is de PWO de middelste van de drie vakcentrales in Suriname. De PWO telt ongeveer zesduizend leden en hoopt binnenkort haar eigen gebouw te betrekken, dat met financiële steun van het Nederlands Katholiek Verbond (NKV) wordt gebouwd. Er zijn negen bonden bij aangesloten. De heer Rosheuvel heeft een bezoek aan Nederland gebracht om een oplossing te zoeken voor het grote geldgebrek waarmee de PWO geconfronteerd wordt. Verschillende van de bonden, zoals de landbouwbonden, bestaan uit leden die zich met moeite in leven houden.

Bij de landbouwbonden zijn grotendeels boslandcreolen aangesloten. Deze wonen in grote stammen en oefenen in verenigingsverband de landbouw uit, zo verklaarde de heer Rosheuvel. Zij verbouwen bananen en pinda's maar zaad heeft men bijna niet. De PWV heeft daarom in twee dorpen een proef genomen. In het ene geval, Santiqron, heeft men pinda's geteeld en de oogst is een groot succes geworden. De PWO heeft de gehele oogst opgekocht om die weer te verkopen, hetgeen vroeger de boslandcreolen zelf moesten doen. Zij liepen dan een grote kans, dat zij er niet veel rijker van werden. In het andere geval schonk de PWO bananenplantjes. Binnen enige maanden hoopt men de oogst daarvan binnen te halen. „Deze activiteiten bezorgen ons een goede naam", vertelde de PWO-voorzitter.

In zijn gesprek met Ruim zicht merkte hij verder op, dat er op so ciaal gebied nog heel wat moet ge beuren. Zo ontbreekt een loonmini mum. Ook de woningnood zou in Suriname bijzonder groot zijn. De honderdduizend gulden welke het NKV heeft bijgedragen aan de bouw van het kantoor van de PWO voor het grootste deel afkomstig de fondsen van de NKV-actie Wij zij. Dit eigen gebouw is van gro belang om duidelijk de scheiding te geven welke er bestaat tussen de PWO en de politieke partij, PSV (Progressieve Volkspartij Suriname) eveneens opgericht door pater Weidmann, die in 1962 overleed.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Agamemnon pas 6 Windward kanaal nr Savannah; Ammon 6 vn Point a Pitre nr St. Kitts; Archimedes 7 vn Cur nr Pto. Cabello; Aristoteles 6 1260 wnw Kp Verdische eilanden nr Bridgetown; Baarn 7 vn Port au Prince nr Montegobay; Breda 6 730 no Barbados nr Point Fortin; Ceres 6 vn Smalkalden nr Dordrecht; Chiron 7 te Antigua; Daphnis 6 180 otn Martinique nr Pta Delgada; Delft 6 350 no San Juan nr San Juan; Helicon 6 300 n Azoren nr A'dam; Hercules 7 te Houston verw.; Jason 6 vn La Guaira nr Carupano; Kreon 6 360 zw Southampton nr Southampton; Laudon 6 vn Pto Plata nr Turks eiland; Oranjestad 4 vn P'arbo nr Georgetown; Prins der Nederladen 6 vn Southampton nr A'dam; Sinon 6 340 nnw Pto Rico nr W'stad; Socrates 6 80 no Ouessant nr Bilbao; Solon 6 vn Cumana nr Nickerie; Telamon 7 vn Kingston nr Port Esquivel.

Tankers — Atys 6 vn Belem nr Point a Pierre; Crania 6 420 no Azoren nr Cur.; Kabylia 6 28 nw W'stad nr Salisland; Kelletia 6 750 zw Flores nr Cur.; Viana 6 170 w Azoren nr Cur.; Vivipara 7 te W'stad; Zaria 6 275 zw Azoren nr Mamonal.

Het verbond van DE RODE PIMPERNEL

door
BARONESSE ORCZY

17)

Maar reeds had de officier van justitie het papier gegrepen, en inderdaad behoefde Chauvelin zich nu niet langer te beklagen over de onverschilligheid van zijn collega. Het kreupelrijm, zowel als de ondertekening, hadden zowel de macht om Fouquier-Tinville's toorn op te wekken, als de macht om Chauvelins welbestudeerde kalmte te verstoren.

„Wat is het?" herhaalde de officier van justitie, bleek tot aan zijn lippen.

„Dat heb ik u gezegd, burger", antwoordde Chauvelin onverstoorbaar.

„Een boodschap van die Engelse spion. Het is dus het bewijs dat u van me gevraagd hebt — het tastbaar bewijs dat de gevangene, Paul Molé, niemand anders is dan de Rode Pimpernel."

„Maar", wierp de andere hees hier tegenin, „waar vond ge het dan?"

„Het werd gevonden in de cel waar Paul Molé in het dépôt in de Rue de Tourraine eerst gevangen zat. Ik vond het daar nadat hij was weggevoerd...... de inkt was ternauwernood droog."

De leugen kwam vloeiend over Chauvelins lippen Was niet elk middel goed, elk devies toegestaan, dat tot zulk een schitterend einddoel voerde?

„**Waarom** vertelde je me dat niet eerder?" vroeg Fouquier-Tinville met een plotselinge glimp van achterdocht in zijn diepliggende ogen.

„Gij had mij niet eerder om een tastbaar bewijs gevraagd", hernam Chauvelin vriendelijk. „Ik zelve was er zo zeker van overtuigd, dat ik nagenoeg het bestaan van dit vervloekte stukje papier had vergeten."

Inderdaad vervloekt! Fouquier-Tinville had al eerder zulke vodjes papier gezien. Hij had het kreupelrijm van buiten geleerd, ondanks dat de Engelse tongval hem niet gemakkelijk afging. Hij haatte Engeland — de hele natie — met die dodelijke haat, welke een uiteenloping van politieke doeleinden in tijden van acute crisis kan opwekken. Hij haatte de Engelse regering, Pitt en Burke en zelfs Fox, de lukraak verdediger van de jonge Revolutie. Maar boven alles haatte hij dat Verbond van Engelse spionnen — zoals hij het beliefde te noemen — waarvan de moed, vindingrijkheid en roekeloze durf meer dan eens zijn eigen wanstaltige moordplannen en roof- en onteringsplannen hadden verijdeld. Dank zij Beëlzebub en zijn bende kwade geesten was burger Chauvelin helderziend genoeg geweest om onder de vermomming van Paul Molé die uitverkoren Pimpernel te herkennen.

„Je hebt je land een dienst bewezen", zei Tinville met minzame goedkeuring, en gaf Chauvelin een geweldige slag op de schouder. „Zonder jou zou ik die verschrikkelijke spion hebben toegestaan ons door de vingers te glippen."

„Ben ik erin geslaagd u te overtuigen, burger?" antwoordde Chauvelin droog.

„Absoluut!" gaf de ander ten antwoord. „Ge **kunt het zaakje nu aan mij** overlaten. En vriend Molé zal aardig verrast zijn morgen", voegde hij er met een ruwe lach aan toe, „als hij zich van aangezicht tot aangezicht bevindt met mij voor het hof van justitie."

Hij was een en al vuur. Zulk een overwinning voor hem! De aanklacht tegen de alom bekende Rode Pimpernel beschuldigd van spionnage, zou zijn loopbaan met roem bekronen! Laat anderen op zoveel roem wijzen! Degenen die de gevaarlijkste vijand van de Revolutie aan de guillotine zouden brengen, zouden voor altijd als de redders van Frankrijk worden uitgeroepen.

„Een korte aanklacht", zei hij, toen Chauvelin na een lang gesprek over verschillende punten eindelijk opstond om heen te gaan, „maar een vernietigende tevens! Ik zeg je, burger Chauvelin, dat gij morgen de eerste zult zijn die zich met mij zal verheugen in een triomf zonder weerga."

Hij had gepleit voor een sensatie-verwekkende behandeling der zaak en voor een niet-minder sensationele terechtstelling. Chauvelin, in zijn herinnering teruggaand naar zovele mysterieuze ontvoeringen vlak aan de voet der guillotine, zou liefst gezien hebben dat zijn verklaarde vijand klampjes tussen een troep bandieten ter dood werd gebracht, die zouden helpen om zijn persoonlijkheid te verbergen tot na het vallen der guillotine, waarna dan heel Parijs zou weergalmen van de triomf van deze eindelijke afstraffing van de gehate spion.

Ten laatste kwamen de beide vrienden tot een overeenkomst, en scheidden tevreden met de gang der gebeurtenissen, die een vriendelijk lot tot hun eigen speciaal voordeel geregeld had.

Gift van EEG mogelijk

Ziekenhuisproject van Aruba bij de regering

. Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft vanochtend de zaal van de ministerraad in het Fort Amsterdam aan de regering de Nederlandse Antillen de dossiers overhandigd die betrekking ...ben op het nieuwe ziekenhuisproject. Van regeringszijde waren hierbij ...wezig minister-president dr E. Jonckheer en de ministers C. D. Kroon J. R. L. Beaujon en van het eilandgebied Aruba gezaghebber O. ...riquez en de gedeputeerden I. de Cuba, D. Tromp, A. Falconi, D. ...tthew en G. Oduber.

...e dossiers, bestemd voor de An...aanse regering, de Nederlandse ...ering en de Europese Economi...e Gemeenschap, bevatten het ...r Nederlandse deskundigen sa...ngestelde rapport, het door een ...erikaanse deskundige opgestelde ...gramma van eisen waaraan het ...kenhuis zou moeten voldoen en de ...s voorlopig door Nederlandse ...kundigen goedgekeurde tekeningen het architectenbureau.

...e gezaghebber noemde het project van het allergrootste belang voor Aruba en hoopte dat het binnen redelijke tijd zou worden gerealiseerd. Nederland heeft reeds de helft van het benodigde bedrag toegezegd als gift en de andere helft als lening op lange termijn. De heer Henriquez vroeg de minister-president nu bij Nederland aan te bevelen te trachten de E.E.G. die tweede helft als gift te doen financieren. Hij voegde daaraan toe, dat de heer Ferrandi tijdens zijn bezoek aan Aruba reeds te kennen had gegeven in principe geen bezwaar te hebben tegen een dergelijke gift. Indien aldus het gehele bedrag als gave zou kunnen worden ontvangen, betekent dit een aanzienlijke verlaging van de verpleegprijzen.

De premier zegde toe dat de regering de zaak met de meeste spoed zou behandelen. Hij herinnerde er nog eens aan dat de Nederlandse regering in eerste instantie niet veel voelde voor het (doen) schenken van het gehele bedrag. Nu echter de heer Ferrandi van de E.E.G. zich op deze wijze erovr heeft uitgelaten, vond de heer Jonckheer de zaken anders liggen.

...oor dodelijke aanrijding

...Hof geeft zes mnd ...trekt rijbewijs in

WILLEMSTAD — Het Hof van ...ti...e heeft de jeugdige P. tot zes ...anden gevangenisstraf veroor...eld, waarvan vier maanden voor...ardelijk, met een proeftijd van ...e jaar en tot intrekking van zijn ...bewijs voor acht jaar. Beklaagde ... op 1 december 1964 een aanrij...g in de Penstraat veroorzaakt, aan ...gevolgen waarvan de achttienja...e V.S. toen is overleden. Het von...was conform de eis van de pro...eur generaal.

...n eerste instantie was beklaagde ...gesproken van dood door schuld. ...en welke uitspraak de officier van ...titie in beroep is gegaan. Het hof ...tte de snelheid, waarmee be...agde op de bewuste avond had ...eden, hoogst roekeloos en onvoor...tig. Het verweer als zou een ...rijding tussen een auto, welke ... minder snelheid reed, en het ...chtoffer eveneens ernstige gevol... gehad kunnen hebben, omdat ...een en ander mankeerde aan de ...s van het slachtoffer en deze ook ...voorzichtig had gereden, doet niets aan de schuld van beklaagde, al... het hof.

Sinterklaasfeesten ...tichting Jeugdzorg

...LLEMSTAD — De Sinterklaas...n van de Stichting Jeugdzorg in ...er Roxy hebben dit jaar de ...slag ondervonden van de achter...g van de economische toestand ...en deel der Curacaose bevolking. ...belangstelling was niet zo groot ...men had verwacht. De stichting ...niseerde voor de dertiende maal ...dergelijke viering.

...De verschillende prijzen vielen al ...gt: op 1 december deurprijs op ...derkaart 764, voor volwassenen ...loterij grijze kaart 273 (armband). ...njekaart 342 (weekeinde naar Bo...re); op 4 dec. deurprijs op kinder...rt 229, voor volwassenen 136; lo...ij groene kaart 381 (meisjespols...loge) en op rose kaart 392 (Ph...ctrofoon).

Politiebalans

WILLEMSTAD — De politie heeft ...eren eenentwintig processenver...al opgemaakt en vierenveertig keer ...stentie verleend. Er waren slechts ...r aanrijdingen. En ook de schade ...s beperkt: 475 gulden.

...an Feenstra kampioen zeezeilen

WILLEMSTAD — Precies op het ...rtsein en met volle vaart ging Jan ...enstra zondagmiddag over de ...rtlijn en liet er geen twijfel over ...staan, dat het zijn bedoeling was ... deze wedstrijd beslag te leggen ... de kampioenstitel. Jim Gordon, ... gevaarlijkste tegenstander start... ook op tijd, maar voer iets lager ... Boca van het Spaanse Water uit ... de hoop daardoor eerder volle ...nd en zee te kunnen bereiken. Het ...eek echter al gauw dat hij iets ...mer moest zeilen dan Feenstra en ...oende langzaam maar zeker aan ...ogte verloor. Ook een klap over ...kboord naar de wal bracht hem ... voordeel.

...De in serie zeer goed en constant ...lende Ruben Flores zag al gauw ...s de leiding over te nemen van ...enstra, die zich aanvankelijk ...eer op Gordon concentreerde. Een...al aan de kop liggend verdedigde ... deze plaats hardnekkig en wist ... eerste te finishen op de voet ge...gd door Feenstra.

...Op enige afstand was Jim Gordon ... een voortdurend gevecht gewik...eld met Hans Hajenius en Fer Roc...rink, waarin hij geen kans zag ... vrij te varen en als vierde bin...kwam na Hajenius.

...Bij het vaststellen van de eind...ngschikking bleek dat Ruben Flo... nog juist beslag had gelegd op ... tweede plaats.

...De einduitslag luidt als volgt ...mpioen J. L. Feenstra 31.3 pnt ...R. Flores 29,1 ptn; 3. J. Gordon ...2 ptn; 4. H. Bielderman 26,1 ptn; ...F. Roeterink 26,1 ptn; 6. H. Ha...ius 25,1 ptn; 7. T. Bijl 25 ptn; ...G. van der Weyer 20 ptn; 9. M. ...alvo 19 ptn; 10. H. de Ronde 16.1 ptn.

Overledene woonde niet alleen in huis

WILLEMSTAD. — In aansluiting op het bericht van gisteren over h—et overlijden van de heer Enrique Isidor Moesker, wordt nader vernomen, dat de overledene niet alleenwonend was, maar dat er nog vijf kinderen bij hem thuis woonden, na het overlijden van zijn echtgenote twee jaar geleden. Eén van de kinderen constateerde zondagmorgen om zes uur de dood, nadat de heer Moesker de avond tevoren zonder klachten was gaan slapen. De dood heeft hem tijdens de nacht verrast. In tegenstelling met het vroegere bericht, zoals verstrekt in het politierapport, woonde de overledene te Marie Pompoen, Caranjitustraat, en niet aan de Oranjestraat.

CURACAO
Agenda

Amigoe-nieuws: Klachten bezorging ·1 2436·

Bioscopen: Roxy: 20.30 My fair lady; West-end: 19.00-21.00 G-men vs the black dragon; Cinelandia: 19.00-21.00 Mundo Cane 2; Asiento: 20.30 Marines let's go _ 16 jaar.

Cine-truck: Heden te Jan Doret en morgen te Mundo Nobo.

Diversen:
morgen om 09.15 Ontspanningswedstrijden met ondermeer geblinddoekt boksen enz. op sportterrein mariniers-kazerne, publiek is welkom.
Concert: morgen 20.45 Curacao Strijkkwartet - in de concertzaal van de zusters van Welgelegen te Habaai (ingang Schottegatweg West).

Botica's: Americana telf. 23636; Popular telf. 11269.

Emmastad

OS/Telecommunication -- Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; H. O. Walroud tel. 0-43897; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - V. G. O'Niel, Punta Cardonweg 113, tel. 0-43505; B.g.g. tel. 9-9.
NV CSM-Ships' Agency -- Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - E. M. H. Agnes tel. 0-49235.

Man (52 j) vergrijpt zich aan kindje (2 j)

Toestand slachtoffer redelijk

WILLEMSTAD — Bij een van de opslagplaatsen te Scharloo heeft gistermorgen de 52-jarige bootwerker A.E.E., die op Bonaire geboren is en woont te Fleur de Marie, met een tweejarig meisje onzedelijke handelingen gepleegd. Per ambulance is het slachtoffertje naar het Sint Elisabeth's Gasthuis vervoerd. Haar toestand is momenteel redelijk.

De moeder van het meisje, die verpleegser is bij het Sint Elisabeths Gasthuis en nog drie kleine kinderen heeft, was ten tijde van het gebeurde niet thuis. Een dienstbode had het toezicht op de vier kinderen. In een onbewaakt ogenblik is het tweejarige meisje naar buiten gelopen. Een man lokte haar mee naar een loods en bracht haar naar een daar op zijn kant liggende boot.

Om negen uur trof men het aangerande meisje aan. Ze was bewusteloos en ademde zeer onregelmatig. De kinder- en zedenpolitie, de recherche en de geuniformeerde dienst werden onmiddellijk ingeschakeld om de dader op te sporen.

Om tien uur, een uur nádat men het meisje had gevonden, werd de vermoedelijke dader gearresteerd. 's Avonds bekende hij het misdrijf te hebben gepleegd. De politie heeft de man in verzekerde bewaring gesteld.

Zusters nemen te San Willibrordo klooster in gebruik

WILLEMSTAD — De zusters van Roosendaal hebben zondag te San Willibrordo hun geheel gerestaureerde kloostertje in gebruik genomen. Er wonen nu vijf zusters te San Willibrordo. In het gebouw is ook een kleine kapel. Volgend jaar hopen de zusters van Roosendaal het feit te herdenken, dat zij honderd jaar geleden zich gevestigd hebben te San Willibrordo.

Ter gelegenheid van het ingebruik nemen van het klooster werd zondagmorgen door pastoor P. Mackenbach een mis van dankbaarheid opgedragen, waarvoor grote belangstelling bestond. Buiten de kerk hingen vlaggen en een spandoek met „Bonbini soeurnan". Nadat het Allerheiligste in een kleine processie naar de kapel van de zusters was overgebracht bestond er gelegenheid voor de bevolking een kijkje te nemen in het klooster. Het was voor de eerste keer sinds geruime tijd, dat in de parochiekerk van San Willibrordo de mis werd opgedragen. Juist vorige week waren de steigers verwijderd om de kerktoren, welke enige tijd geleden behoorlijke schade had opgelopen van blikseminslag waardoor de financiele positie van de zo arme parochie nog moeilijker was geworden.

Omdat het de vooravond was van Sinterklaas gaf het Buurtcentrum San Willibrordo aan beide feestelijke gebeurtenissen nog meer accent door sportwedstrijden te organiseren voor de jeugd.

In verband met overlijden officier:

Waardige viering van eeuwfeest mariniers

SAVANETA. — „De driehonderdste korpsverjaardag zal niet uitbundig, maar wel op waardige wijze worden gevierd", aldus verklaarde gistermorgen de commandant van marinierskazerne Savaneta, majoor E. Graaff. Dit in verband met het overlijden van een der officieren van de kazerne bij een autoongeluk.

Op 10 december begint de dag met een kranslegging op de zeven graven van Mariniers op de katholieke- en protestantse begraafplaatsen in Oranjestad. Van deze informele plechtigheid zal aan de nabestaanden een foto worden gezonden. Na een mars door San Nicolas volgt een grote parade en defilé in Oranjestad, dat voor Trocadero door de gezaghebber en majoor E. Graaff wordt afgenomen. 's Middags wordt in de Klompencub van het Aruba Caribbean Hotel de korpsmaaltijd gehouden, waarvoor de commandant zeemacht Nederlandse Antillen en kolonel A. van Velzen naar Aruba komen. Om vijf uur zijn er amphibische oefeningen op de Madikibeach, terwijl de dag besloten wordt met een openbare gala-receptie in de Longroom van de kazerne.

De volgende dag wordt 's middags van drie tot vijf uur de kazerne voor bezoekers opengesteld, om half vijf eindigt dit „open house" met een colonne geweer en een gymnastiekdemonstratie. 's Avonds is er een feestavond in de kazerne. Zondag 12 december worden herdenkingsdiensten in de katholieke en protestantse kerken van Oranjestad gehouden.

In de katholieke kerk gaat in de dienst voor vlootaalmoezenier H. Delnoy, de erewacht op het altaar wordt door mariniers verzorgd. Het kerkkoor, onder leiding van de heer L. Vermeulen zal tijdens de dienst ondermeer ten gehore brengen „Wilt heden nu treden" uit Valerius gedenkklanken, Jubilate Deo van J. Algra, Ave Verum van Moazart en het Wilhelmus. De organist is de heer A. Dercksen.

Op 13 december treedt 's avonds Godfried Bomans voor de bemanning en een kleine groep genodigden op. Het feest van de onder-officieren dat zaterdagavond in de Commandeursbaanclub zou worden gehouden, alsmede de Sinterklaasviering en Bingoavond, zondagavond in de kazerne, werden in verband met overlijden van luitenant G. Dun afgelast. Majoor Graaff bracht hulde aan de overleden luitenant, die een belangrijk aandeel had in de voorbereiding van de verschillende feestelijkheden. Wij handelen in zijn geest door de viering van onze korpsverjaardag, zij het niet op uitbundige, doch op waardige wijze, normaal doorgang te laten vinden.

Antwoord op vragen op verslag Algemene Rekenkamer 1958

WILLEMSTAD. — In de nota op het verslag van de Algemene Rekenkamer betreffende haar werkzaamheden in 1958(!) ten behoeve van de landsadministratie in de Nederlandse Antillen hebben de statenleden onder meer enkele vragen gesteld over de overschakeling van Ford- op Vauxhall-auto's. Thans is het antwoord verschenen, dat zo lang op zich heeft laten wachten — aldus de minister van financiën — doordat het origineel van de nota in het ongerede was geraakt en eerst onlangs bleek dat de beantwoording nog moest geschieden.

Over het overschakelen op Vauxhallauto's ten behoeve van de politiedienst wordt aangetekend, dat dit is geschied na overleg met de technische dienst van de politie.

Voordien gebruikte de politiedienst Amerikaanse wagens. De Ford-auto's bleken in dit soort het beste te voldoen en er werd, gezien het geringe prijsverschil met andere gelijksoortige merken, overgegaan tot aanschaffen van dit merk. De afmetingen van de Amerikaanse auto's zijn echter vooral in de jaren 1957-1958 toegenomen, terwijl deze motorrijtuigen bovendien zeer laag op de weg kwamen te liggen.

Tengevolge daarvan werd de wendbaarheid aanmerkelijk verminderd, hetgeen een groter gevarenrisico met zich medebracht, terwijl de lage bouw, alsmede de grotere wielbasis, veel schade aan de onderkant van het voertuig deed ontstaan. Daarbij kwam nog dat een kleinere maat band was gekozen. Ook de sierlijke bouw van de carroserie, in het bijzonder de spatborden, bleek zeer kwetsbaar en ingeval van schade moeilijk te herstellen, terwijl deze bouw van de carrosserie, in het bijwerkte. Als gevolg hiervan liepen de reparatiekosten onverantwoord op, terwijl de auto's bovendien na elke beschadiging minder betrouwbaar werden.

De politie-auto's moeten niet alleen de geasfalteerde wegen berijden, doch ook minder goede wegen waar politie-toezicht, onderzoeken, assistenties nodig zijn. De motorrijtuigen dienen daarop zoveel mogelijk berekend te zijn.

Om deze redenen werd in 1958 ertoe overgegaan voor de politiedienst een kleiner soort auto's aan te schaffen, welke tevens meer aan de, voor de politiedienst, specifieke eisen voldeed.

Behalve een doelmatiger gebruik, werd verwacht dat de reparatiekosten en de benzinekosten aanzienlijk zouden dalen.

Om redenen van technische aard is het merk Vauxhall gekozen, aldus de minister.

Aruba krijgt Miss Bril

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering van het jeugdcarnaval-comité werd besloten op 4 februari, voor de eerste maal op Aruba, de verkiezing van een Miss Bril te houden, gecombineerd met een mode- en haarkap-show.

—x—

● Een Jonge Rus die in augustus met een landgenoot in een bootje in Alaska was aangekomen en daar asiel had gevraagd, heeft laten weten, dat hij toch naar de Sovjet-Unie terug wil. Hij krijgt daarvoor de medewerking van de Amerikaanse autoriteiten. (RTR)

Buitenlandse arbeiders in Nederland uitgebuit

Geldt over algemeen niet voor Antillianen

WILLEMSTAD. — Meer dan de helft van de vijfendertighonderd buitenlandse arbeiders, die in Utrecht werken, wonen onder omstandigheden die van matig tot zeer slecht variëren. Dit is de mening van de directeur van de Stichting bijstand buitenlandse werknemers, mr L. S. J. Buis, zo meldt het orgaan van het Nederlands Katholiek Vakverbond (N.K.V.), „Ruim zicht". Dit betreft doorgaans werknemers, die op eigen gelegenheid naar Nederland komen. Over het algemeen doen deze problemen zich niet voor bij de Antilliaanse werknemers.

Als voorbeeld geeft Ruim zicht het geval van een arbeider, die wekelijks veertig gulden (Ned. crt) moet betalen voor een kamertje in de Utrechtse binnenstad, welk ruimte drie bij drie meter groot is. Daarnaast moet hij nog wekelijks een zeer groot bedrag betalen voor licht en verwarming. Het is één van de duizenden gevallen, dat „een kleine zuiderling door een op buit beluste Nederlandse hospita wordt geëxploiteerd", aldus Ruim zicht. Het blad maakt melding van een ander geval, dat bekend is geworden en waarbij bleek, dat achttien buitenlanders waren „gehuisvest" in een garage in Utrecht. De meeste problemen komen voor bij Marokkanen omdat zij naar Nederland komen, zonder officieel geworven te zijn, hetgeen betekent dat zij bij aankomst in Nederland geen arbeidscontract hebben. Genoemde stichting wil juist de „wilde komst" van deze groep een halt toeroepen.

Een ander actiepunt van de stichting is de aandacht erop te vestigen, dat de buitenlandse arbeiders een vorming en kans op verdere scholing krijgen, zodat zij niet hun gehele leven zullen moeten blijven slepen en sjouwen. Mr Buis meent dat hier een belangrijke taak voor de vakbeweging ligt.

Met betrekking tot de Antilliaanse werknemers in Nederland doen deze moeilijkheden zich over het algemeen niet voor, zo werd de Amigoe meegedeeld. Men wees er daarbij op, dat er bij de Antillianen geen sprake is van een „wilde komst". Daarnaast hebben zij wat de vorming en scholing betreft het voordeel, dat deze aansluit op hetgeen zij reeds op de Antillen hebben genoten. Ook van de kant van het Nederlandse bedrijfsleven wordt het volgen van een verdere opleiding gestimuleerd met premies enz. Tenslotte, aldus de zegsman, is het voor de Antilliaanse werknemers een groot voordeel dat zij het Nederlands machtig zijn.

Speelgoed van CFW en PWFC voor twee kinder-tehuizen

WILLEMSTAD — Namens de PWFC-CFW hebben vanmorgen de heren E. Ong-A-Kwie en E. Krips een bezoek gebracht aan de jeugdige bewoners van het Mgr Verriet instituut en van Huize Helena. De beide heren kwamen niet met lege handen want als afgevaardigden van de twee vakbonden hadden zij tientallen stuks speelgoed bij zich om de jeugd op die manier alvast prettige feestdagen te bezorgen. Ondermeer kregen de kinderen de beschikking over tanks, auto's, fornuizen, wasmachines enz., zij het in klein formaat. Deze actie staat los van de gift van vijfhonderd gulden aan speelgoed, welke men reeds eerder deed aan de Jaycees voor hun Sinterklaas-actie.

INGEZONDEN STUKKEN

Open brief aan de heer Van Tilburg

Geachte heer Van Tilburg,

Aanvankelijk heb ik Uw uitlating over de confessionele vakbonden niet de moeite waard gevonden om er enig commentaar op te leveren. Nu dat U echter op Uw persconferentie meent er goed aan te doen om hier enigszins dieper op in te gaan, vraag ik mij af of dit laatste niet voortspruit uit een zekere gevoel van onbehagen. Onbehagen om het feit dat Uw uitlatingen het door U en en enkele anderen verwachte effect niet gesorteerd hebben.

Wat U op Uw lezing over de confessionele vakbonden zegt is voor ons begrijpelijk en wij hadden van U ook niet anders kunnen verwachten. Het wordt echter wel tijd dat zulke „krasse" opmerkingen over het Antilliaanse vakbondsleven door Antillianen zelf gemaakt kunnen worden. Ik wil U niet Uw recht van spreken ontnemen echter mag ik als Antilliaan wel enkele opmerkingen maken.

1. Waarom werden er voor Uw lezing bepaalde groeperingen niet uitgenodigd? Wilde men U de vrijheid geven om eens als onpartijdige „buitenstaander" te zeggen en te benadrukken wat men hier zelf niet wilde of durfde zeggen en/of was men bang dat enig oppositie in de zaal U uit Uw evenwicht zou brengen?

2. Uw uitlating alsof U niet wist waar een Clasc-man te vinden was, wordt tenietgedaan door Uw eigen kennis van het feit dat een Clasc adviseur achter de oppositie in de Mijnwerkersbond stond. Uw eigen informanten hadden U wellicht van de verblijfplaats van deze adviseur op de hoogte kunnen stellen.

3. Uw mededeling dat het Clascwerk op Curacao slechts bestaat uit vissen in troebel water kan ik slechts beantwoorden met de vraag: Kent U de zaak HWV-CFW? Over enige tijd zult U het in een Nederlandse schouwburg als een klucht in drie bedrijven kunnen aanschouwen.

Uw eigen CFW zal hierin de hoofdrol vertolken van de zich steeds opdringende minnaar die terecht en telkens afgewezen wordt.

Mijnheer van Tilburg ik had liever van U gehoord wat U van het feit denkt dat a) de meeste van de U ontvangende bonden door niet Antillianen bestuurd worden. b) of over het feit dat een van de bestuurders van een socialistische vakbond die als bezoldigd bestuurslid hiernaast ook nog bezoldigd (??) direkteur van een supermarkt is. Ik vraag mij nl. af wat bij deze persoon prevaleert: zijn werknemer — of zijn werkgeversschap.

c) U had mij en waarschijnlijk ook 3000 anderen die U zelf aan een CAO geholpen hebt, kunnen vertellen wat er eigenlijk aan deze CAO verbeterd moest worden, wat men van plan was te doen aan de wijze van overbruggingspensioen. d) U had de bestuurderen van deze bond een nuttig advies kunnen geven om een reorganisatieplan aan hun maatschappij op te vragen. e) U had via Uw vakbonden de regering het advies kunnen geven om aan de mechanisatie van de maatschappijen een personeelsquotum te stellen of wel het heffen van aditionele belastingen op dergelijke machinerieën.

Nee, mijnheer van Tilburg, de tijd dat U ons komt vertellen van wat er hier eigenlijk wel past is voorbij. Voor een volgende kort bezoekje van U aan de Ned. Antillen (Curacao) zou ik U één raad willen geven;

Houdt U zich aan de vakbonden in Nederland, laat de Antilliaanse vakbonden aan Antillianen over op het moment dat U zich hiermee gaat bemoeien kunt U alleen maar een spreekbuis van anderen worden en dat is zeer jammer en ontzettend vervelend voor iemand in Uw positie.

drs R. F. Mc. WILLIAM

P. S. Ik hoop dat U bij een volgend kort bezoek een Clasc-man weet te vinden.

Dijk denkt zelf

Ik voel mij zeer vereerd, dat men mij voor de schrijver van het uitstekende stukje van de heer Dijk aanziet. Ik was aangenaam verrast toen ik het in de Amigoe las. Ik heb er echter niets mee te maken gehad. Waarom zou ik? Er zijn genoeg mensen op Curacao die zelf denken en zich niet door domme demagogie laten misleiden. Als ik het geschreven had, zou ik er nog een paar dingen aan toe gevoegd hebben, die de heer Dijk niet weten kan.

Ik zou er bijvoorbeeld op gewezen hebben, dat er op aanwijzing van de schoolarts 7200 kinderen bijvoeding hebben, maar dat er nog veel meer bijvoeding zouden moeten hebben. En hoeveel ouders, die het brood uit hun mond sparen voor hun kinderen, zijn ondervoed?

Ik zou er nog aantoegevoegd hebben, dat de regering het maandenlang onmogelijk gemaakt heeft, dat de Curacaoenaar werk krijgt. De feiten zijn nl., dat de regering de plannen van ons college gemiddeld vijf (zegge en schrijve vijf) maanden heeft laten liggen nadat de laatste correspondentie hierover gevoerd was en ze daarna ongewijzigd heeft doorgestuurd naar Nederland. De volkswoningplannen hebben zelfs negen maanden ongewijzigd in het Fort gelegen en zijn vlak voor de koningin kwam doorgestuurd.

De oppositie heeft als slogan voor de komende verkiezingen gekozen: „het bestuurscollege doet niets" en hoopt nu maar, dat de feiten over haar eigen sabotagepolitiek, waardoor de Curacaoënaar geen spoedig werk kan krijgen, niet bekend zullen worden.

Wij zullen ze bekend maken, opdat de Curacaoënaar weet, waarom het zolang duurt, voor er werk komt.

Tenslotte: is het wel zeker, dat E. Faries zijn stukje zelf geschreven heeft? Ik meen er duidelijk de stiil van de fractieleider van de DP in te herkennen....

P. VAN DER HOEVEN

Protest

Ondergetekenden willen hierbij protesteren tegen het ingezonden stuk van een zekere J. H. van Dijk, wonende Rooseveltweg 206 en spreekbuis van de heer P. van der Hoeven, waarin wij Curacaoenaars worden uitgescholden voor armoedzaaiers.

Dat wij op bescheiden wijze delen in de vele miljoenen die Nederland jaarijks aan allerlei landen geeft als ontwikkelingshulp, betekent niet dat wij moeten aanvaarden, dat een Europese Nederlander, die hier werkt en ons brood eet, ons hier in het openbaar in de krant uitscheldt voor armoedzaaiers. Dat duizenden zonder werk lopen, is de schuld van het bestuurscollege, dat sedert zijn optreden niets anders heeft gedaan dan schelden in plaats van te werken.

Hoeveel wegen zijn niet in een slechte staat en kunnen werk verschaffen aan honderden arbeiders.

Er is geen geld zegt men, maar ga eens na hoeveel geld er niet uitgegeven wordt aan onnodige dingen. Denk maar aan het „cadeau" aan de eigenaren van het hospitaal; aan de aankoop van een groot aantal dienst-auto's; al die benoemingen en bevorderingen, dat heeft allemaal tonnen geld gekost. Die hadden kunnen worden gebruikt om honderden werklozen werk te geven. Van Dijk, de kruik gaat net zo lang te water tot hij barst.

H. JANSEN
R. WAWOE
E. BIRD
V. WINKLAAR
E. JANSEN

Over rijksgenoten

Naar aanleiding van een ingezonden stuk in uw blad van 6 dec. van de heer H. A. Isena als reactie op een ingezonden stuk van de heer v. Dijk, waarbij hij schrijft: het is bijvoorbeeld over de ruggen van dezelfde armoedzaaiers dat niet-Curacaoenaars in hoge functies en dik betaalde baantjes worden benoemd door dit bestuurscollege. Ik wil even opmerken of de heer Isena wel op de hoogte is, of het verschil Curacaoënaars of niet Curacaoënaars kent, want wat denkt hij van de heren Butner, Braam, Moenirалm (overlopen), Smits, Renerdus, Fink (Aruba) enz. en niet te vergeten een niet-Antilliaan die indertijd als waarnemend gezaghebber op Bonaire is opgetreden, een niet-Antilliaan als adjunct inspecteur van onderwiis. Er zijn onder bovengenoemde heren die zelfs hun pensioen van de Shell genieten. Ik heb persoonlijk niets tegen het benoemen van niet-Curacaoënaars, integendeel ik juich het toe als wij geschikte rijksgenoten kunnen gebruiken. Alvorens te eindigen wil ik de heer Isena er op attent maken dat Nederland aan honderden jongemannen uit de Antillen een emploi heeft verschaft.

A. R. ERCOL

DANKBETUIGING

Het is voor ons op deze wijze slechts mogelijk onze grote erkentelijkheid en oprechte dank te betuigen aan de heren doktoren L. W. Statius van Eps, W. Bais, A. R. Perret-Gentil, alle zusters van het St. Elisabeth Gasthuis alsmede aan alle vrienden en relaties die op een of andere wijze ons tot grote steun zijn geweest tijdens de kortstondige ziekte, het heengaan en de begrafenis van onze onvergetelijke man en vader:

JOHNNY VINCK

Om gezondheidsredenen is het voor ons onmogelijk rouwbezoeken aan huis te ontvangen.

Mevr. de Wed.
GRACIELA VINCK-SOTO

TOM POES EN DE PASMUNT



5525. — Toen heer Bommel thuis kwam trof hij daar een onverwachte bezoeker aan. Het was de oude Hocus Pas, die, gezeten in de gemakkelijke stoel bij de haard, door Joost werd verwend.

„Een kopje versterkende bouillon?" vroeg de knecht op eerbiedige toon. „Dat zal smaken, met uw welnemen. Zit u gemakkelijk? Wilt u een voetenbankje, als ik zo vrij mag zijn? En zal ik het vuur aanmaken? Het is wat fris, wanneer u mij toestaat. Dank u wel, meneer Pas! Een pasmunt; dat is mooi van u! Is er nog iets van uw verlangen?"

Een ogenblik bleef heer Ollie als door de donder getroffen staan. Doch toen steeg zijn ontstemming hem naar de keel en met een onbeheerste uitroep maakte hij een einde aan het stuitende toneeltje.

„Bah!" zo riep hij uit. „Je uitsloven voor een fooitje, terwijl je je meester verwaarloost! Schaam je je niet? Deze ongunstige figuur is de oorzaak dat er voor goed geld niets meer te koop is!"

„Toch wel!" sprak de grijsaard glimlachend. „Toch wel, meneertje! Voor jouw goede geld kan je bij mij een zakje pasmunt kopen! Wat zeg je daarvan?"

Zo sprekende stak hij zijn gastheer een rinkelende buidel toe en deze staarde er onthutst naar. Eerst wilde hij hoogmoedig weigeren, maar toen drong het tot hem door, dat hij met die vreemde geldstukken meer kon kopen dan met zijn goede geld — en hij gaf toe.

Helaas, op het moment dat hij het lederen zakje in de handen hield en de prettige warmte voelde, die het uitstraalde, was ook hij verloren.......

Winnetou

door

Karl May







43—3. — Onze reis scheen een vlot verloop te zullen hebben. In Wharton verliet een passagier het schip en kwam een andere aan boord. Old Death ging even aan land om te informeren of Gibson soms hier van boord was gegaan. Volgens de beambte waren hem geen mannen die aan het signalement voldeden, gepasseerd. In Columbus probeerde hij het weer, met hetzelfde resultaat, zodat wij tot La Grange bijbetaalden. Van Matagorda tot Columbus duurt ongeveer vijf uur. In al die tijd had Winnetou slechts één maal zijn plaats aan de reling verlaten en wel om zijn paard te drenken en te voeden. De rowdies schenen niet van plan te zijn weer met ons te beginnen. Wel werden al de anderen door hen lastig gevallen. De scheldwoorden waren niet van de lucht. Het bleek, dat het merendeel der passagiers tegen Maximiliaan was, zodat de rowdies niet op hulp hoefden te rekenen bij een eventuele kloppartij. Dat was de oorzaak van de betrekkelijke rust tot Columbus. Hier ging echter een aantal vredelievenden van boord en kwam een troep beschonken kerels op het schip. De rowdies verwelkomden de schavuiten met luid gejuich. Het was duidelijk, dat het nu gedaan was met de rust aan boord.



St. Janstichting vraagt

a. HOOFD STELLA MARIS COLLEGE
zo spoedig mogelijk.

b. LEERKRACHT
voor haar lagere scholen, met ambitie voor het hoofdschap per 16-2-'66.

c. HOOFD TRINITEIT COLLEGE
per 1-9-'66.

Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan Bestuur St. Janstichting P.O.B. 563.

T.V. Jeugdprogramma over Statuut

Morgen (woensdag) avond van 6.30 n.m. tot 6.45 n.m. zal speciaal voor de schooljeugd in een extra-uitzending van de Regeringsvoorlichtingsdienst voor TeleCuraçao en voor Tele-Aruba een praatje worden gehouden over het Statuut.

Vooral de leerlingen die over enkele dagen op school deel zullen nemen aan de door de R.V.D. georganiseerde Statuutvragenwedstrijd worden aangeraden naar deze uitzending te kijken.



Handel in illusies

Parfumerieën en cosmetica zijn nu miljoenenaffaire

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Nederlandse vrouwen — en mannen — besteedden in het afgelopen jaar tweehonderdvijftig miljoen gulden (Ned. crt.) aan hun uiterlijkę verzorging. Onder de titel „parfumerieën en cosmetica" waaraan al die miljoenen werden gespendeerd, valt een niet te schatten aantal zaken, vanaf de goedkoopste scheerzeep tot aan de duurste saumonkleurige pot met verjongingscrême. Al die zaken hebben één ding gemeen: ze geuren als een tuin met rozen. Helaas: de Nederlandse zakenlieden zien de toekomst desondanks niet zo rooskleurig in, omdat er te veel is van het goede. Om te beginnen is slechts eenderde van alle in Nederland verkochte artikelen van geheel eigen fabrikaat; eenderde wordt in licentie gemaakt; eenderde is import. Het aantal artikelen in ieder deel van de branche is volgens deskundigen veel te groot. Meer dan honderdvijftig verschillende soorten zeep, ruim negentig merken scheerzeep, ongeveer zestig soorten lippenstift, over de honderd gelaatscrêmes, zijn getallen die met de maand stijgen: de veel te ruime sortering komt het zuiver Nederlands produkt niet ten goede. Het is onbegrijpelijk dat we niet allemaal geuren als een roos. Het is zelfs onbegrijpelijk, dat we niet bedwelmd en van de kaart raken.

Nu en dan wordt er in Nederland een speciale parfumeriebeurs gehouden. Dit jaar echter heeft het grootste gebeuren in deze geurige sector onlangs plaats gehad op de Utrechtse Jaarbeurs, waar nagenoeg de gehele vijfde verdieping was ingenomen door vierenzeventig firma's, die naar schatting tezamen rond de vijftigduizend artikelen presenteerden; een zoete markt met kilometerslange gangen tussen aaneengerijde stands vol duizelingwekkende glinsterende flessen, potten, tubes, bussen, sechetten, dozen, s—trikken en apparaten. Goud, zilver en briljant, roze, bleu en vurig rood, en „alle geuren die het gelukkige Arabië uitwasemt" maken tezamen het decor dat in bescheidener afmeting ook is gebouwd om de toonbank van de detaillist waar de consumente haar illusies koopt; hetzelfde wat zij in het klein arrangeert op haar toilettafel ter versterking van schoonheid en geloof in wonderen.

Ampullen ter verfraaiing van boezem

Gelukkig gelooft zij in hygiëne. De verkoop van zeep en nagelvijltjes, zelfs van wegwerpscheerapparaatjes (30 cent) bewijzen het. Maar zij gelooft ook in de kracht van het schoonheidsmiddel. Twee punten hebben hierbij bijzondere aandacht: het haar en de ogen.

De belangstelling voor rollers en krullers is niet teruggelopen, dat niet. Maar de verkoop van pruiken en staarten vliegt omhoog. Misschien praat de dure kapper over „chignon". Hier in de stand wordt het beestje bij zijn naam genoemd. Er zijn al pruiken van 18,75 gulden, uiteraard van nylon, maar dat is voor een meisjesgril genoeg. De lange staart (5 gulden) draagt een deftiger naam maar dat ligt aan de leverancier die zich van het Engels moet bedienen omdat wij geen Chinees verstaan. De „switch" is gevat in een papieren manchetje waarop staat Human Hair Swith, en het echte, Chinese mensenhaar is geverfd in alle gangbare kleuren. Sierspelden om de losse toet te bevestigen beleven een hausse en we hoeven voor een handvol briljanten op het hoofd niet terug te schrikken.

Rond het oog

Het is ongelooflijk wat er al zo aan de ogen kan worden gedaan. We noemen de mascara voor wimpers, de valse wimpers om op te plakken of op te borstelen, eyeliner om langs de ogen te trekken, oogschaduw op het ooglid, crayon voor de lijn daartussenin, wenkbrauwkleur in vloeibare, potlood- of poedervorm, waterja zelfs tranenbestendige wimperen wenkbrauwverf (enorm verkocht) en een vloeistof met Arabische naam maar het is belladona di, in het oog gedruppeld, daaraan een betoverende schittering verleent.

Waar zij op hoopt

Ah, zij hoopt op resultaat bij het aangrijpen van haar twee complexen: de lijn en de boezem. Het uitwendige vermageringsmiddel laat niet af de vrouw te vervullen met de hoop dat zij zal vermageren zonder dieet te moeten houden. Wat zou u zeggen van de titel Seaschlank? Het woord sea moet erin want aan dit produkt komt zeewier te pas. Het is een gelei en het dagelijks inwrijven op de niet slanke plaatsen moet na vier weken (een tube van 3,50 gulden is toereikend) resultaat opleveren. Hoe zou het toch komen dat er nóg mensen met vetrolletjes bestaan?

Wilt u het anders? Dan de doos met crème en poeder die vóór het gebruik worden gemengd en, alweer plaatselijk aangewend, vermagering beloven. Het zelf mengen is een magisch ritueel en versterkt het vertrouwen. Het kan ook met een lotion (tien gulden per fles); hoelang men er mee doet hangt af van royaal of zuinig gebruik. Is snel resultaat gewenst dan neemt men de lotion-expresse maar is er de grootst mogelijke haast dan staat de superlotion klaar, weliswaar tegen een superprijsje.

De handmassage-apparaten op kokellagers met zuigers en kneders hoeven niet op kopers te wachten. Zware gevallen kopen de rollers met dubbele rij en hebben er vele tientallen guldens voor over.

De verkoop van boezempreparaten overtreft die van vermageringsmiddelen. Met hormonen zijn ze volgens onze medici niet ongevaarlijk. Maar er wordt een eindeloos aantal crèmes en lotions zonder hormonen aangeboden, ongevaarlijk dus (volgens de medicus dan ook weinig effectvol).

Het vurige verlangen naar een fraaie boezem drijft enkele vrouwen met hun (door film en reclame opgedrongen) boezemcomplex naar de parfumerie waar men fluistert als terloops naar een middel wordt gevraagd. Maar het zet velen aan tot schrijven want deze middelen worden bij karrevrachten schriftelijk besteld en per post verzonden tot naar het kleinste dorpje toe. De ene bestelt een spray voor 32,50 gld. en al naar gelang het probleem voor ontwikkeling, versteviging of vermindering van vormen is er een roze, zachtblauwe of witte bus. De ander voelt zich meer aangetrokken tot de interessante vloeistof in ampullen, 25 gulden voor een doos van tien stuks, „voor de volmaakte vorm van het decolleté" zoals het in voorzichtige termen wordt gepresenteerd.

Watermassage, vanwege de goede klank hydromassage genoemd, is voor haar die de techniek prefevoudigste tot het meest gecompliceert boven de chemie. Prachtig roterende borst douches van het eenwerkt dit stimulerend op de leveceerde systeem houden niet alleen de cirkelende waterstraal gaande, maar ook de cirkel van geloof, hoop en teleurstelling, die overgaat in nieuw geloof, hoop enzovoorts.

Er is een kalme maar gestadige stijging in cosmetica voor heren. Het eerste middeltje dat hij hoopt is pre-shave. Dan volgt de after-shave en wat later een crème-pje zus en een watertje zo. Mevrouw stimuleert het. Zij vindt het wel leuk als hij zo fris en geurig haar begeleider is en zij is blij een nieuw soort cadeau voor hem ontdekt te hebben.

HET IS MAAR EEN WATERDRUPPEL !!

Wetenswaardigheden over het water.

Jaarlijks drinkt u 5x uw gewicht aan water.

Water is een verbinding van twee gassen.

Om 1 liter benzine te maken is ca. 300 liter water nodig.

Alle stoffen in de natuur krimpen bij een dalende temperatuur, water echter zet zich uit

Water is de enige stof in de natuur die ons gelijktijdig in vaste, vloeibare en gasvormige toestand omringt.

Ons bloed bestaat voor 80 % uit water; was dit niet het geval dan zouden wij op een hete zomerse dag letterlijk gekookt worden.

Spaarzaamheid is nodig met tijd, geld en energie

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — „Zou het niet mogelijk zijn, dat wij huisvrouwen, indien onze arbeid als beroep wordt beschouwd, een klein salarisje krijgen? Kunnen er door architecten niet meer vrouwen bij het bouwen en inrichten van woningen worden ingeschakeld?" Deze vragen, die hun tijd nog ver vooruit zullen zijn, vielen dezer dagen te beluisteren, op de „Dag voor de huisvrouw" in Amsterdam, waar meer dan achthonderd huisvrouwen, onder wie veertig uit Marken in klederdracht, praatten over de efficiency van de huisvrouw.

De efficiency van de huisvrouw kan vergeleken worden met die in een bedrijf: het verantwoord omgaan met tijd, energie en geld. Alle werkwijzen moeten ondergeschikt worden gemaakt aan de gezinsbelangen. Het gezin moet het rustpunt zijn. Ieder gezin heeft zijn eigen werkschema nodig, maar een huisvrouw moet van dat schema durven afwijken.

De huisvrouw, die naar is gebleken tweehonderd verschillende werkzaamheden per dag verricht, moet er voor waken niet twee verschillende zware werken achter elkaar te doen, want ze moet fit blijven. De huisvrouw moet haar kinderen van jongs af aan laten meehelpen en ook de hulp van de echtgenoot, als deze wordt aangeboden, gebruiken.

Een bepaalde communicatie in het gezin is nodig, bijvoorbeeld door middel van een bord of blocnote in de keuken, waarop iedere huisgenoot kan laten weten hoe laat hij of zij thuis komt, weg gaat of hoelang ieder wegblijft. De efficiency in de huishouding is afhankelijk van de woning die men ter beschikking heeft. Daaraan is niets te doen. Wel heeft men zelf de meubilering in de hand. Adviezen: een rollende dienwagen die in een kast kan worden geschoven, een koelkast, ingebouwd op ooghoogte, berging in huis daar waar men de zaken nodig heeft. Veel apparatuur wordt door huisvrouwen niet bewust, maar alleen als statussymbool gekocht, waarvan het schoonhouden meer tijd kost dan de besparing, die is beloofd, oplevert.

Geleuter

Hier en daar was men van mening dat in Nederland de samenleving aan gezelligheid ten onder gaat. De vrouw moet niet haar vrije tijd aan geleuter en gezelligheid besteden maar iets doen dat de samenleving en haar geest kan verrijken. Antwoord uit het forum: voor de Nederlandse vrouw zou dat een grote overgang zijn, om van de beslotenheid van haar eigen gezin de eerste stap te doen naar buiten. Deze stap zou dan via vrouwenverenigingen moeten lopen.

Uit een enquête was gebleken dat de meeste vrouwen het omgaan met hun kinderen het plezierigst vonden. Als nummer zes op het lijstje stond inkopen doen en als laatste nummer was opgegeven dweilen en schrobben. Wat de inkopen betreft, volgens mevrouw Vos moeten de huisvrouwen nog veel kritischer staan tegenover de gevoerde reclame, die overigens nodig en nuttig kan zijn. Z. waarschuwde tegen beïnvloeding.

Wensen

Het forum was over het algemeen van mening dat de kinderen moeten leren zorgvuldiger met geld om te gaan. Het geven van te veel zakgeld is vaak gemakzucht van de ouders. Wat de reclame betrift: eerst goed uitkijken voordat tot aankoop wordt overgegaan. Er is een zekere angst het verkooppersoneel tegen het hoofd te stoten.

Van de zijde van de huisvrouwen kwamen wensen naar voren: liever geen cadeautjes bij aankopen en graag vermelding van het gewicht van een artikel op de verpakking. Bijzonder op prijs bleek een koopavond eens per week te worden gesteld, vooral door werkende vrouwen. Voorts pleitte men voor zogenaamde afkoelingsdagen, waarin een huisvrouw, die bij een colportage aan de deur een groot stuk op afbetaling heeft gekocht en daarvoor een contract heeft getekend, dat deze aankoop kan annuleren.

Eau de cologne en parfum

DEN HAAG. — Bij de behandeling in de Nederlandse Kamer van de belastingen heeft mr Portheine van de VVD zich in het bijzonder bekommerd om de vrouw in het algemeen, dat wil zeggen de zwangere vrouw, de liberale vrouw zowel als de arbeidersvrouw. Hij wilde van Vondeling gedaan hebben, dat deze geen extra belasting legt op eau de cologne (alcohol). Want dit wordt vooral gebruikt door vrouwen uit de lagere inkomens en dan zowel tijdens de zwangerschap als in de kerk, zei hij. Maar als de minister dit deed, zo ging hij ongeveer voort, dan moet ook de belasting op parfum verdwijnen. De heer Portheine wilde maar zeggen, dat de parfumdames recht hebben op een gelijke behandeling als de onjeklonjevrouwen.

Beroep Soekarno op de luchtmacht

DJAKARTA (ANP) — President Soekarno heeft zaterdag op een bijeenkomst van ministers en officieren van de luchtmacht een beroep op de strijdkrachten gedaan, zich niet van politieke zijde te laten opzetten tot onderlinge strijd. Hij zei dankbaar te zijn, dat de Indonesische luchtmacht de sterkste is van de landen van zuidoost-Azië.

Het staatshoofd verklaarde dat niemand moet trachten de Indonesische revolutie te wijzigen, omdat deze is als een rivier die, wat men ook doet, altijd naar de zee blijft stromen.

Onderhoud van volkswoningen

WILLEMSTAD. — De fractie van de Democratische Partij heeft er per brief bij de Curaçaose eilandsraad de aandacht gevestigd, dat de volkswoningen van et eilandgebied sedert drie jaren geen onderhoudsbeurt hebben gead. In verschillende wijken verkeren zij van buiten in een zeer slechte staat. Nu de volkswoningen in een woningbedrijf zijn ondergebracht, is het ook uit bedrijfseconomisch oogpunt van het allergrootste belang, dat de volkswoningen, die uiteindelijk tot het domeingoed van het eilandgebied behoren, regelmatig worden onderhouden, teneinde in de toekomst onnodig hoge uitgaven te voorkomen wanneer bij verwaarlozing grondig herstel noodzakelijk zal zijn, aldus de brief.

Water- en luchtverkeer

WILLEMSTAD — In de haven van Willemstad arriveerden gisteren twee vrachtschepen, drie tankers, een zeilboot en een jacht. Er vertrokken zes vrachtschepen, vijf tankers, een zeilboot, een jacht en een oorlogsschip. Achtendertig passagiers gingen door en tien vertrokken. Vijentwintig vliegtuigen landden en vierentwintig vertrokken. 459 passagiers kwamen binnen, 174 gingen door en 367 vertrokken.

In de Verenigde Staten zijn tijdenens het „Thanksgiving"-weekeinde tenminste 527 mensen bij verkeersongelukken omgekomen. (RTR)

DE MAAN

DE MAAN IN 2 MINUTEN

EEN KIND VAN DE AARDE?
Eens heeft de maan heel dicht bij de aarde gestaan. Een theorie stelt dat de maan een uit de Stille Oceaan losgescheurd deel van de aarde is.

DE MAAN IS EEN LIJK
Er leeft niets, er beweegt niets (behalve wat vallend gesteente), er groeit niets, er is nauwelijks wat kleur en de hemel is er altijd zwart.

EEN VOGEL KAN ER NIET ZINGEN...
De maan bezit geen -of nauwelijks- een dampkring. Slechts wat gassen in diepe rotskloven zijn mogelijk. De maan kent wind noch water. Er zijn geen planten of wolken. Er is alleen maar één grote kale steenmassa.

OVERDAG EEN OVEN, 'S NACHTS EEN IJSKAST
In de middag zijn er temperaturen tot 130 graden C boven nul, 's nachts is er een koude van ca. 150 graden C.

14 DAGEN ZON PER DAG
Een dag op de maan duurt ca. 14 aardse dagen, zo ook de nacht.

ZEEËN ZONDER WATER
De maanzeeën bevatten geen water. Het zijn vlakten met gruis en stof, en vol met gaten. Totaal beslaan de zeeën bijna de helft v.h. maanoppervl.

DWERGEN OP AARDE, REUZEN OP DE MAAN !!
De middellijn van de maan is ca. 3480 km (aarde 12.800 km). In verhouding tot zijn kleine omvang blijken de maanbergen enorm hoog. In gelijke verhouding zouden de bergen van de aarde meer dan 25.000 m. hoog moeten zijn, de hoogste berg op aarde is echter slechts ca. 8800 m.

DE MAAN GEEFT GEEN LICHT
maar weerkaatst 75% van het zonlicht.
De maankraters zijn ontstaan door vulkanische werking en inslagen van meteorieten. De vulkanen zijn vermoedelijk 4,5 miljard jaar geleden gedoofd.

DE ONZICHTBARE KANT
De achterzijde van de maan is voor ons onzichtbaar maar is wel gefotografeerd. Het is er gelijk als aan de voorzijde maar er zijn minder bergen

10 JAAR LOPEN...
De maan tolt met een snelheid van ca. 3700 km p.u. rond de aarde. Zij staat op een gem. afstand van de aarde van ca. 384.000 km. Een wandelaar zou daar 10 jaar voor nodig hebben.

DE MAAN IN CIJFERS
Soortelijk gewicht 3,3 (aarde 5,5).
Zwaartekracht ca. 1/6 van die op aarde
Ca. 40% v.h. maanoppervlak is voor ons onzichtbaar.

Ongeveer zo groot als de Dode Zee op de aarde
NOORDPOOL
KOUDE ZEE
REGENZEE
HELDERHEIDSZEE
Hier zijn 200 kraters
GEVAREN ZEE (Zee der Kentering)
ZEE DER DAMPEN (Nevelzee)
ZEE DER STILTE (Zee der Rust)
OCEAAN DER STORMEN
VRUCHTBAARHEIDSZEE
NECTARZEE
WOLKENZEE
ZEE v.d. VOCHTIGHEID
Zo groot als Engeland
Middellijn 290 km
Deze krater is zo diep dat er 29 Eiffeltorens op elkaar in passen
Clavius
Bijna geheel Nederland past in deze krater
ZUIDPOOL
LEIBNIZGEBERGTE
is met zijn toppen van ca 9000 hoger dan de hoogste berg op aarde

Door ruimtevaartuigen gefotografeerde gebieden

De kaart geeft het vanaf de aarde zichtbare deel van de maan weer

CPD

RUIMTEVAARTUIGEN DIE DE MAAN BEREIKTEN:
(De nummers op de kaart geven de ligplaats aan)

1. Eerste landing op de maan 13 sept 1959 Russische Loenik-2.
2. Russische Loenik-3 fotografeerde de achterzijde van de maan in okt. 1959 en kwam daarna in een baan in de ruimte.
3. Amerikaanse Ranger-4 viel in apr. 1962 op de achterzijde van de maan.
4. Amerik. Ranger-6 sloeg in febr. 1964 te pletter.
5. Amerikaanse Ranger-7 maakte in aug. 1964 ca. 4300 foto's van de maan en sloeg te pletter.
6. Amerikaanse Ranger-8 maakte in febr. 1965 ca. 7100 foto's van de maan en sloeg te pletter.
7. Amerikaanse Ranger-9 maakte in maart 1965 ca. 5100 foto's van de maan en sloeg te pletter.
8. Russische Zond-3 fotografeerde in juli 1965 de achterzijde van de maan en kwam daarna in een baan in de ruimte.

DE KOMENDE REIS VAN DE MENS NAAR DE MAAN
(volgens het Amer. projekt "Apollo"). In de periode 1968-1970

Maan
positie v.d. maan bij de start v.d. raket op de aarde
Tot hier overheerst de aantrekkingskracht van de maan
Baan v.d. ruimtecapsule naar de maan
Aarde
Beginsnelheid v.d. raket ca. 40.000 km p.u.

DE LANDING...

Ruimtecapsule
Deel v.d. capsule maakt zich los voor een landing op de maan
MAAN
Hoofdcapsule blijft rond de maan cirkelen en wacht op de maancapsule
De LEM-capsule die op de maan zal landen

DE MENS in zijn ruimtepak

Beweegbaar zonnescherm
Antenne
Zuurstof, radio, bandrecorder, batterijen etc.
Aansluitingen voor instrumenten
Druk- en grijphandschoen (kunnen worden uitgetrokken)
Zakken
Stralingsmeter
Verzwaarde schoenen

Er zijn verschillende ruimtepakken voor diverse doeleinden. Deze afbeelding geeft het volle-drukkostuum weer. Het bevat o.a. zijn eigen temperatuur en luchtdruk. Het pak is gemaakt van rubber en nylon

De totale Amerikaanse kosten om een mens op de maan te brengen [illegible] zo groot [illegible] dat men [illegible] de wereld 2 gulden zou kunnen geven.

Het mannetje in de maan is overleden in oktober 1957 toen de eerste Spoetnik het ruimteonderzoek begon. Van 1957 tot nu is er heel wat gebeurd en men mag met enige voorzichtigheid zeggen dat de kinderjaren van het ruimteonderzoek voorbij zijn. Wat de maan betreft heeft het sukses van de fotograferende ruimtevaartuigen bewezen dat er weinig te verwachten is van iets wat men leven zou kunnen noemen op de maan. De ruimteprojektielen hebben het mannetje op de maan definitief begraven.

In onze kaart geven wij o.a. een overzicht van de ruimtevaartuigen die de maan hebben bereikt. Deze ruimtesondes komen op de maan af om met een snelheid van 9000 km. per uur te pletter te slaan. Alvorens dit gebeurt geven zij echter binnen circa veertien minuten duizenden foto's van het maanoppervlak naar de aarde via de televisiecamera's. Het zijn de duurste foto's van de wereld want een „fotoshot" op de maan kost een slordige tien miljoen gulden. (Ant.) Deze schoten, die wat de Amerikanen betreft thans zijn geëindigd, hebben als doel om naast het wetenschappelijk onderzoek ook een geschikte landingsplaats te vinden voor de mens. Uiteindelijk immers draait het gehele onderzoek van de maan om het grote doel: een mens op de maan. Dit doel streven zowel de Amerikanen als de Russen na.

Ter verdere voorbereiding van de menselijke reis naar de maan zullen de Amerikanen in 1966 beginnen met het uitvoeren van „zachte" landingen op de maan. De onbemande Surveyor moet zo zacht als een veertje op de maan landen en vervolgens alle mogelijke gegevens naar de aarde seinen, waarbij ook automatische analyses moeten zijn van de maanbodem. Voor het zware werk in hun maanproject beschikken de Amerikanen over hun Saturnusraketten waarvan de Saturnus-5 een hoogte krijgt van 108 meter. In 1967 zal een Saturnus-raket een onbemand ruimtevaartuig in een baan om de aarde brengen waarna in 1968 een bemande lancering van een Saturnus-raket moet volgen. In de periode 1968-1970 hopen de Amerikanen voet op de maan te zetten. Misschien volgen de Russen hen met spoed, mogelijk zijn zij zelfs eerder op de maan dan de Amerikanen, het schijnt dat de Russen verder zijn met hun voorbereidingen dan de Amerikanen.

Het gehele maanprojekt van de Amerikanen om een mens naar de maan te brengen, heet „Apollo". Met Apollo is Amerika thans tot over de helft gevorderd wat de bouw en voorbereidingen betreft. Misschien wordt 1968 voor hen het jaar van hun „maanoverwinning".

Die overwinning zal dan bestaan in het aanschouwen van een reusachtige hoop steen, want veel anders is de maan niet, daarbij is het nog een pokdalige steen want de maan is bedekt met duizenden gaten en kraters. De meeste van deze kraters zijn veroorzaakt door inslagen van meteorieten. Slechts een klein aantal kraters kunnen in verband gebracht worden met een vroegere vulkanische werking. Veel geleerden beweren overigens dat die vulkanische werking toch nog niet dood is. Wat dat betreft zou het binnenste van de maan nog leven. In oktober 1956 zag de Amerikaan D. Alter gasachtige verschijnselen in de krater Alphonsus, zie kaart. In deze krater zag de Rus N. Kozyref op 3 november 1958 een kleine vulkaanuitbarsting. In november van dat jaar zagen twee Amerikaanse observatoria in de krater Aristarchus iets wat op vulkanische aktiviteit leek. Tegenstanders van het levende vulkanisme op de maan beweren dat het allemaal gezichtsbedrog is of dat er een andere oorzaak moet zijn. Eens zullen we het weten en dat duurt niet zo lang want wij staan aan de vooravond van de reis naar de maan, een nuchtere onderneming zonder valse romantiek waarin men in 2,5 dag naar de maan hoopt te reizen.

Jaarverslag toont aan:

BEVOLKINGSGROEI OP ARUBA IN 1964 HEEFT DOORGEZET

ORANJESTAD. — Rijkelijk laat, maar toch nog tijdig genoeg om te kunnen spreken over het „afgelopen jaar", is het verslag van de toestand van het eilandgebied Aruba over 1964 verschenen. De personeelssterkte van ambtenaren, arbeidscontracten en arbeiders steeg van 1230 tot 1263 man, waarbij niet inbegrepen zijn de 564 personen, die in het onderwijs werkzaam zijn. De totale schoolbevolking van Aruba bedroeg in 1964 totaal 17.711 of te wel 29.59% van de bevolking. (1963: 29.14%). Hiervan zijn 3330 kinderen op openbare, 12.881 op katholieke en 1500 op andere bijzondere scholen.

Per 31 december bestond de bevolking, met tussen haakjes de cijfers van 1963, uit 59.858 (59.315) personen, van wie 29.550 (29.363) mannen en 30.308 (29.952) vrouwen. De bevolking nam gedurende het verslagjaar met 543 (809) personen toe. In totaal kwamen 1556 (1657) nieuwe burgers ter wereld en werden 372 (303) huwelijken gesloten; 38 (34) huwelijken eindigden in een echtscheiding. In totaal zijn er 216 (196) personen, van wie 121 (107) mannen en 95 (89) vrouwen, overleden; 2177 (2206) personen werden wegens vertrek van Aruba afgeschreven, van wie 609 (810) personen van vreemde nationaliteit. Het grootste aantal 656 (577) vertrok naar Nederland, 380 (480) naar de VS en 258 (304) naar Midden-Amerika. Het aantal vreemdelingen bedroeg aan het einde van 1964: 5.434 (5.768) hiervan komt het grootste aantal 2242 (2326) uit Engeland, 297 (296) uit China, 241 (246) uit Colombia, 303 (324) uit de Dominicaanse Republiek, 253 (248) uit Portugal, 842 (871) uit Venezuela en 714 (839) uit de VS. Totaal vertegenwoordigen de vreemdelingen op Aruba 41 nationaliteiten. De bevolking is over de districten als volgt verdeeld: Noord 7199 (7050), Oranjestad 16326 (16155), Santa Cruz 10969 (10700), Savaneta 7713 (7560) en San Nicolas 17651 (17845).

Erfpacht

Gedurende het verslagjaar werden 175 (165) percelen in erfpacht uitgegeven, met een totale oppervlakte van 13.2231 ha. (10.8782 ha.) en voor een totaal bedrag aan erfpachtscanon van f. 16.508,97 (f. 14.802,75) per jaar. Het aantal erfpachtspercelen bedroeg op 31 december 1964 2338 (2168) met een totale oppervlakte van 1.472.6500 ha. (1.459.7224 ha.) en een totaal bedrag aan canon per jaar van f. 263.473.21 (f. 247.722.76).

Aruba had eind 1964 in totaal 12.034 (11.841) woningen en 970 (937) andere gebouwen. Het merendeel lag in San Nicolas 3825 (3798) gevolgd door Oranjestad met 2756 (2689).

Alcohol-vergunning

Ingevolge de vergunningsverordening 1949 waren er de volgende vergunningen: 65 (65) koffiehuizen, waarvan 23 (23) in Oranjestad en 33 (33) in San Nicolas; 4 (4) tapvergunningen allen in Oranjestad, 44 (39) bierhuisvergunningen, waarvan 19 (14) in Oranjestad en 17 (17) in San Nocolas; grossiers slijterijvergunning 150 (121), Oranjestad 64 (55), San Nicolas 43 (29), Santa Cruz 19 (19), Noord 11 (9) en Savaneta 13 (9); 18 (15) hotelvergunningen, 4 (4) logementsvergunningen en 29 (29) societeitsvergunningen.

In 1964 vonden 25 (37) loterijtrekkingen plaats, waarvan 7 (10) ingevolge vergunning van de gouverneur en 18 (27) ingevolge vergunning van de gezaghebber.

Volksgezondheid

Er werden 667 (716) kinderen gratis teken pokken gevaccineerd en 585 (474) kinderen van half tot anderhalf jaar gratis tegen kinderverlamming. Er werden 395 schoolkinderen volledig en 1447 gedeeltelijk geneeskundig onderzocht. Voorts werden 2906 schoolkinderen tandheelkundig onderzocht, waarbij 1316 vullingen werden gelegd en 374 extracties verricht. Ten behoeve van min- en onvermogenden werden door de schooltandarts 1239 extracties verricht.

Van particuliere zijde werd getracht aloëcultuur nieuw leven in te blazen. De veterinaire dienst verleende alle medewerking. De toekomst ziet er somber uit, wegens het feit, dat de pharmaceutische industrie er steeds minder gebruik van maakt. Vanwege de dienst werden 14.095 (16.250) kippen tegen pokken ingeënt, alsmede 2250 tegen New Castle disease.

Beursoverzicht

AMSTZERDAM (ANP) — Vandaag vond een krachtig koersherstel in de staatsfondsenhoek plaats door dekkingsaankopen en hernieuwe kooplust. Internationals licht verdeeld waarbij Unilever vast, hoogovens flauw, de rest nauwelijks prijshoudend.

NEW YORK (RTR). — Nadat de New Yorkse effectenbeurs maandag scherp in reactie was gegaan naar aanleiding van de verhoging van het Amerikaanse disconto van vier tot vier en een half procent en het door de regering voorgestelde krachtiger programma ter bestrijding van het tekort op de betalingsbalans, ontstond bij levendige handel een gedeeltelijk herstel. De grote koersverliezen over een breed front, die overwegend twee punten of meer bedroegen, verminderden of gingen in enkele gevallen geheel teniet, zodat de beurs bij het slot dalingen te zien gaf van in hoofdzaak ongeveer één punt. Bij de koersdaling bij het begin van de handel viel op dat talrijke grote paketten aandelen werden aangeboden. Het herstel ging zo snel dat de tikker op een gegeven ogenblik dertien minuten op de handel achter was. Naarmate de schok van de ontwikkelingen tijdens het weekeinde verdween besefte men dat veel aandelen aantrekkelijk waren vanwege de winstvooruitzichten voor het volgend jaar in bepaalde industrieën. Dit betekende steun voor kopers.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1432, waarvan hoger 240, lager 1011, onveranderd 181; aandelenomzet 11.440.000 stuks, obligatieomzet 17.760.000 dollar. Dow Jones gemiddelde voor indutriefondsen 939.53.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	732
				Indola	40.50
Ned 4¼ '59 ..	86 3/4	Scheveningen	192	Thom Dr	453
Ned. 3 '47	74 1/2	KNSM	112 3/4	Interunie	186.00
BNG 4½	85 3/4	V. Ommeren	206 1/4	V. Swaay	305
BNG 5¼	92	Scheepv.	140 5/8	De Vries	107
N. Ant. 4½ '59	—	Robeco	220.00	Berkel Pat ...	201
N. Ant. '60 5 ..	84 1/4	HBU	223 1/2	Fokker	224 1/2
NHM	260	Ngombezi	75	N. Ant. '62 4½	—
Adam Rub ...	96 1/2	Brocades	830	Scholten Fox	394
HVA	138 1/4	Cur. HM	171 1/2	Goldmines	632.00
AKU	368 3/8	Excelsior	121	Bredero Bouw	—
Bergh	228 1/2	Heineken	444	Udenhout ...	170
Calve	802	Papier	235	Elmar	130 1/4
Gelder	115	Ketjen	702	Nat. Ned.	527
Hoogovens	450	Overzeegas ...	86.80	Sur. Brouwerji	—
Mueller	315	Rott. Droogd.	205	**ANP Indices**	
Philips	114.60	Stokvis	174	Intern. Conc.	473.3
Unilever	112.30	VMF	135	Industrie	302.0
Wilton	161 1/2	Zwanenberg ..	165.00	Scheepv.	130.8
Billiton	370	Ant. Brouw ..	—	Banken	173.7
Kon. Olie	144.90	Ant. Verf	—	Handel	157.5
KLM	227.00	Nefo	92.05	Algemeen	335.8

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	56 1/2
Al Co.	67	Dupont	233 1/2	Rep. Steel	40 3/8
Amerade	70	Western	35 7/8	Reynolds	43 3/8
Am T and T	61 1/4	Ford	55	Royal Dutch ...	42 1/8
Anaconda	80 3/4	Gen. Elec.	113 7/8	Sears Robuck	63 1/2
Bethlehem ..	36 1/4	Gen. Motors ..	102 7/8	Shell Oil	64
Boeing	131 3/4	IBM	502	Sperry Rand ..	19 7/8
Brit Am Oil ..	29 1/8	Int. Nickel	90	Stand Cal	78
Can. Pac.	63	Jones	62 7/8	Stand NJ	78 1/8
Cat Pil	49 1/8	KLM	64	Tex Instr.	173 3/4
Chrysler	51	Monsanto	81	20th Cen. Fox	32 1/4
Col Gas	28 3/4	Nat. Cash	76 1/8	US Steel	48 1/4
Consol. El. Ind	32 1/2	NY Cen.	76	Westingh.	60 3/4
Douglas	72 7/8	Olin Math.	54 1/8	Dow Jones	939.53

ARUBA Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7. tel. 1233. Na kantooruren: telef. 2950 — 1639

Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro

Botica's — Aruba tel. 1080; San Nicolaas: San Lucas tel. 5119.

Bioscopen — Oranjestad: De Veer: 8.30 Ruby Gentry - 18 jaar; Rialto: 8.00 Las Hermanas - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 8.00 Nuestros odiosos maridos - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 Cimaron Kid - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Mandrin - 18 jaar.

ZOEKERTJES. Tot 10 woorden ƒ 2.50, elk woord meer ƒ 0.20. Alleen bij vooruitbetaling. Opdrachten moeten uiterlijk donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn. ZOEKERTJES worden aangenomen op Aruba: Kantoor Amigoe Havenstraat 7, Oranjestad. Aruba Post B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 76, San Nicolas.

Begroting in Aruba's raad

ORANJESTAD. — Voor volgende week maandagmorgen negen uur is een openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad bijeengeroepen. Hoofdschotel is de behandeling van de begrotingen voor het komende dienstjaar 1966. Daarnaast staan op de agenda: garantieverlening van 250.000 gulden voor het Manchebo-beachhotel N.V., wijziging der verordeningen over huisvestingstoelage en reiskostenvergoeding; aanvullend krediet voor de werkverschaffing; het onderbrengen van het Sheratonproject in Aruven; de voorzieningen van de Olde Molen en de lening van 25.000 gulden aan de heer A. R. Oduber voor het Isla di Oro.

Bij de ingekomen stukken blijkt, dat het jaarverslag over de toestand van het eilandgebied Aruba over 1964 eindelijk is verschenen. Ofschoon destijds door het B.C. bij de begrotingsbehandeling werd toegezegd, dat dit verslag tijdig zou verschijnen, duurde het dit jaar meer dan elf maanden om het samen te stellen. Het jaarverslag van Curaçao over 1964 is reeds vier maanden geleden verschenen.

Werkverschaffing dit jaar nog niet uitgebreid

ORANJESTAD. — De begroting voor 1965 laat tot onze spijt niet toe, dat voor de rest van het begrotingsjaar nog honderd werklieden extra bij de werkverschaffing worden geplaatst boven het door ons voorgetelde aantal, aldus het bestuurscollege van Aruba aan de eilandsraad.

Mede gelet op het feit, dat het begrotingsjaar teneinde loopt is het niet mogelijk op eventueel daarvoor in aanmerking komende begrotingsposten te bezuinigen, teneinde de benodigde kredieten vrij te maken.

Het bc vestigt er de aandacht op, dat voor 1966 ten behoeve van de werkverschaffing één miljoen gulden werd gevraagd, of wel ƒ 350.000 meer dan in 1965. Hierdoor wordt het mogelijk meer werklozen bij de werkverschaffing te plaatsen. Gerekend wordt, dat in 1966 gemidded vijfhonderd werklozen bij deze dienst kunnen worden geplaatst. Bij tewerkstelling wordt slechts gelet op de omstandigheden, waarin de werkloze verkeert. Als regel hebben gehuwden en ongehuwde kostwinners voorrang boven ongehuwden.

Vooruitgang toestand minister Petronia

ORANJESTAD. — Minister E. O. Petronia, die twee weken geleden voor een operatie in het Academisch ziekenhuis te Utrecht werd opgenomen, gaat goed vooruit. De minister zal echter tot het einde van de volgende week nog in het ziekenhuis moeten blijven. Het is niet bekend wanneer hij naar de Antillen terugkeert.

B.C. in antwoord aan eilandsraad

A.C.I. niet aansprakelijk voor overlast van fabriek

Niet bevoegd tot eilandelijke loterij

ORANJESTAD — Ten aanzien van het voorstel om zo spoedig mogelijk met de landsregering in onderhandeling te treden over een mogelijke verschuiving van de betaling van rente en kapitaallenningen naar een later tijdstip, kunnen wij de raad mededelen, dat deze zaak reeds onze aandacht heeft", aldus het bestuurscollege van Aruba in haar memorie van antwoord bij de ontwerp eilandsverordening tot vaststelling van de begroting 1966.

Sprekende over de duurtetoeslagregeling voor ambtenaren wijst het bc erop, dat dit nog steeds een landsaangelegenheid is. Wanneer de landsverordening materieel ambtenarenrecht in werking treedt zullen de eilandgebieden terzake nadere voorschriften kunnen vaststellen. Niettemin is het bc van oordeel, dat ook dan eventuele verbeteringen ten aanzien van de duurtetoeslag slechts tot stand kunnen komen na gezamelijk overleg tussen land en eilandgebieden. Bij het hoofdstuk gezondheidsdienst deelt het bc mede, dat in de vacature van een nieuwe psychiater is voorzien. Deze wordt begin volgende jaar op Aruba verwacht. Het verzoek van de stichting het Wit Gele Kruis om de aan haar uit te keren vergoeding met twintigduizend gulden te verhogen, heeft het bc nog steeds in beraad. Indien dit noodzakelijk blijkt zal het bc een voorstel aan de raad doen.

Overlast van A.C.I.

Uit een ingesteld onderzoek is niets gebleken van schade aan roerende en onroerende goederen door fabrieksdampen van de ACI. Het inademen is niet nadelig voor de gezondheid. Wel is komen vast te staan, dat omwonenden hiervan enige overlast ondervinden. Betrokkenen hebben evenwel indertijd geen gebruik gemaakt van hun recht op grond van de hinderverordening om bezwaren bij het bc in te dienen. In verband hiermede kan moeilijk iemand voor de overlast aansprakelijk worden gesteld. Desondanks gelooft het bc, dat de personen, die in de onmiddellijke omgeving wonen geholpen moeten worden.

Immers in aanmerking nemende, dat met de vestiging van de ACI een algemeen belang werd gediend, dragen bedoelde personen in vergelijking met de andere leden van de gemeenschap een onevenredig deel van de door de fabriek veroorzaakte overlast. Het bc is dan ook bereid in het kader van de financiele bijstand, bij Nederland gelden aan te vragen voor de aankoop van de daarvoor in aanmerking komende woningen, zulks in verband met de industriële bestemming van het desbetreffende gebied. De vissterfte in het zeegebied ter hoogte van de ACI is vermoedelijk te wijten aan een accute verlaging van de hoeveelheid zuurstof in het water. De oorzaak kon niet vastgesteld worden. Bij een eerstvolgende gelegenheid zal er een diepgaand onderzoek worden ingesteld. Er zijn geen argumenten aanwezig om aan te nemen, dat de consumptie van de bij Barcadera gevangen vis schadelijk zijn zou voor de gezondheid.

Nagegaan zal worden of ten behoeve van de vissers schubtafels bij te bouwen botenstallingen kunnen worden gemaakt. Eveneens zal het bc laten nagaan of de bouw van een eenvoudige sleephelling bij Cura Cabai gewenst is.

Catoochi

Verschillende leden stelden het bc voor om een eilandelijke loterij in het leven te roepen, min of meer in de vorm van de zogenaamde „catoochi". De „5 y 6", die thans alom werd gespeeld leverde het eilandgebied niets op en heeft een grote kapitaalsvlucht tot gevolg. Invoering van een eilandelijke loterij zou de clandestiene loterijen aan banden kunnen leggen. Het bc antwoordde hierop, dat het loterijwezen niet tot de zorg van het eilandgebied behoort en het eiland niet bevoegd is een eilandelijke loterij in het leven te roepen.

Naar aanleiding van de opmerking van enige leden, dat steeds dezelfde mensen in de filmkeuringscommissie worden benoemd, deelt het bc mede, bij de nieuwe samenstelling van deze commissie per 1 januari aanstaande met het verzoek van de leden zal worden rekening gehouden en bij de samenstelling van de commissie met de nodige doorstroming rekening zal worden gehouden.

Verkoop volkswoningen

Tot nu toe zijn bij de overheid vijfentwintig aanvragen voor de koop van een volkswoning ingediend. Hiervan werden er negen afgewezen of vervallen verklaard, omdat de aanvragers niet aan de verkoopvoorwaarden voldeden, zich terugtrokken of wegens vestiging elders het eiland verlaten hebben. De resterende zestien aanvragen zijn zodanig afgerond, dat binnen afzienbare tijd de verkooptransactie kan plaatsvinden.

Op de vraag van een der leden of een ambtenaar een soort landbouwcongres bijwoonde in Rome, deelde het bc mede, dat betreffende ambtenaar (J. Geerman red.) van 5 tot 9 september het internationaal congres inzake „New Approaches to Salinity Problems" waar in het bijzonder het gebruik van zout water voor de bevloeiing werd behandeld, in Rome heeft bijgewoond. Van zijn bevindingen op bedoeld congres heeft deze ambtenaar nog geen rapport uitgebracht. Het bc verzocht hem dit alsnog op korte termijn te willen doen.

● *Onder grote belangstelling werd zondagavond in de Fransiscuskerk te Oranjestad het huwelijk ingezegend tussen mejuffrouw Myriam Bruin, dochter van de heer en mevrouw S. Bruin-Arends en de heer Milton Henriquez, zoon van de heer en mevrouw Benny Henriquez van de Caribbean Mercantile Bank. Na afloop volgde een drukbezochte receptie in de Tivoliclub. Onder de aanwezigen bevonden zich ondermeer gezaghebber O.S. Henriquez en echtgenote, gedeputeerde dr Gustavo Oduber, de vice-president van Lago, R. Nystrom en het hoofd van Lago's Industrial en Publicrelations afdeling manager B. Nixon alsmede andere werknemers van Lago, waar de bruidegom hoofd is van de afdeling lonen en salarissen. Voorts was er aanwezig kol. b.d. W. van den Donker, die in de oorlogsjaren militair commandant van Aruba was, de heer G. de Veer, lid van de Raad van Advies, Lionel Capriles uit Curacao, pastoor N. Erkamp en leden van het corps consulaire.*



Rapport over WEB is klaar

BALASHI. — Het totaal der investeringen bij het Water- en Energiebedrijf bedraagt ƒ 69.379.448 (boekwaarde per 1 januari 1966 ƒ 53.083.634), aldus het Arubaanse bestuurscollege. Voorts deelde het bc de raad mede, dat de G. J. White Engineering Corporation haar rapport over de organisatie van de productie-afdeling van het WEB heeft uitgebracht. Het rapport zal ter bestudering voor de leden van de raad ter inzage worden gelegd.

De totale investering van het eilandgebied in de Olde Molen bedraagt ƒ 165.027,44. Het bc heeft de vraag, dat men beter een minimumhuurprijs had kunnen bedingen, ontkennend beantwoord. Door haar flexibiliteit biedt de koppeling van de jaarlijkse huurprijs aan de behaalde netto-winst de huurder een grotere kans om het bedrijf rendabel te exploiteren. Hiertegenover staat, dat de verhuurder, in casu het eilandgebied, bij een rendabele exploitatie van het bedrijf van een redelijk huuropbrengst verzekerd zal zijn.

Tafeltennisuitslagen

ORANJESTAD. — De uitslagen van de in het afgelopen weekeinde gespeelde wedstrijden van de Aruba Tafeltennisbond zijn: A-klasse: Tivoli — Estrella IV 10-0, NWIWA I — NWIWA II 7-3, Estrella II — Estrella III 3-7, dames-klasse: NWIWA — Tivoli 0-10 en Connie Francis — Commandeursbaai 0-10; B-klasse heren: Commandeursbaai II — Table Masters B 4-6, NWIWA III — Connie Francis A 8-2, NWIWA IV — Commandeursbaai I 4-6, Estrella V — Connie Francis B 10-0 en Estrella VI — Cursus Succes B 0-10.

Het bestuur van de ATTA heeft het competitie-programma opgevoerd, teneinde tijdig de beste spelers te kunnen selecteren, die in het komende weekeinde tegen Curaçao moeten uitkomen.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba

op maandag 13 december 1965, des ochtends om 9.00 uur.

AGENDA

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Verlenen van een garantie t.b.v. de Manchebo Beach Hotel N.V.
4. Vaststelling van afschrijvingspercentages vóór 1966.
5. Vaststelling van de begroting voor 1966.
6. Vaststelling van afschrijvingspercentages voor de Telefoondienst voor 1966.
7. Vaststelling van de begroting van de Telefoondienst voor 1966.
8. Vaststelling van afschrijvingspercentages voor het Water- en Energiebedrijf voor 1966.
9. Vaststelling van de begroting van het Water- en Energiebedrijf voor 1966.
10. Vaststelling van afschrijvingspercentages voor de Dienst voor Openbare Werken voor 1966.
11. Vaststelling van de begroting van de Dienst voor Openbare Werken voor 1966.
12. Vaststelling van de begroting van het Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten voor 1966.
13. Wijziging van de Huisvestingstoelageverordening Aruba.
14. Wijziging van de Reiskostenverordening Aruba.
15. Verzoek om aanvullend crediet t.b.v. de Werkverschaffing.
16. Inbrenging van het Sheraton-projekt bij de N.V. Aruven.
17. Te treffen voorzieningen t.b.v. "De Olde Molen".
18. Verstrekking van een lening aan de heer A. R. Oduber.

Oranjestad, 4 december 1965.
De Voorzitter,
O. S. Henriquez.

BOEIENDE VOETBALSTRIJD: 4-1

[S]UBT schiet Jong Holland [n]aar verdiende nederlaag

(Van een onzer verslaggevers)

[W]ILLEMSTAD — In een meer boeiende dan fraaie voetbalwedstrijd [hee]ft Jong Holland verloren van SUBT, waarmee de punten terecht [kwa]men bij de ploeg, die het meest geïnspireerde voetbal speelde. [Hoew]el er een glimp verschenen van de grote dagen tussen de twee [oud]e rivalen, toen het goed gevulde Rifstadion de tricoloren en de [Ame]rica-geel van Kintjan gisteravond aan het werk zag. Dan kwa[m] in de herinnering de glorieuze dagen van het verleden, de tijd [wa]rin SUBT-Jong Holland de wedstrijd van het jaar genoemd werd.

[M]aar slechts vijftien minuten heeft Jong Holland in een zeer hoog tempo [me]t een razendsnelle aanval het de barrica-geel lastig gemaakt. Doch [de v]uurlinie, enthousiast spelend, kwam niet tot schieten. Ofschoon er [ve]rke kansen werden gecreëerd werden deze niet benut, daar de achter[hoede] van SUBT die bijtijds om zeep bracht. Of men knalde zonder bere[kening d]e bal naast of over het doel. SUBT, met doorstoters George Sillé en [Lito] Francisca daarentegen, vormde samen met Richard Marie, Piggot [en To]ppenberg een homogener aanvalskwintet en won verdiend met 4-1.

Semeleer was ingevallen — en Lito, moesten steeds het laatste woord aan de achterhoede van SUBT over laten. Vier minuten voor het einde werd een fout van Brazil bijna door Marie afgestraft, maar opspringend kon doelman Hato de bal tot corner verwerken.

Het bleek een minuut later uitstel van executie te zijn, aangezien een schot van Francisca tegen de schoen van Basilio ketste. In volle ren, voordat de bal de grond geraakt had, kopte Sillé hem leer langs de goalie van Jong Holland tegen het net: 4-1.

Woensdagavond wordt de wedstrijd Jong Colombia — Veendam gespeeld.

[T]ricoloren [d]anig verrast

[SU]BT, thans voorzien van goede [...]s, heeft tot nog toe onder leiding [van t]rainer Pedro Matrona in de [compe]titie geen slecht figuur gesla[gen]. In negen wedstrijden heeft de [ploeg] tien punten veroverd. Doch [men] inziens begaat de leiding de [fout] door steeds weer spelers die al [jaren] kaar zijn ingespeeld, niet op te [stellen]. Elke keer dat SUBT het veld [betre]edt bestaat de voorhoede uit an[dere] spelers. Wil men tot een slui[tend g]eheel komen dan is het geraden [het]s op te stellen die elkaar door [en do]or kennen.

[Onder] leiding van scheidsrechter Ted [Koets]ier — bijgestaan door Wijn[gaarde]n en Van Dongen — was goed. [Hoe]wel de supporters van de beide [ploege]n zo nu en dan hun misnoegen [kenba]ar maakten, kan niemand zeg[gen] dat Koetsier een slechte wed[strijd] gefloten heeft. Hij liep met [de bal] mee en floot voor bijna alle [overtr]edingen.

[De] wedstrijd begon in een hoog [tempo]. De ploegen speelden alsof de [dui]vel hen op de hielen zaten. Flit[sende] passes, goede combinaties en [veel] positiespel. Vooruit, dacht Lito [toen] in de derde minuut en loste een [schot] af, welke rakelings over het [doel] ging. Aan de andere kant gaf [George] Sillé zijn visite-kaartje af [met ee]n flitsend laag schot. Het spel [was] spannend met twee gelijkwaar[dige] ploegen. De ene minuut bracht [Jong] Holland het legioen van SUBT [in] ekstemming en de daarop vol[gende] minuut kregen de supporters [van de] tricoloren het warm.

club zo goed van start kan gaan en er niets uit kan halen. De genadestoot kregen de tricoloren tien minuten voor het einde van de rust.

Zoevend schot

SUBT mocht weer een vrije trap nemen, nu op ruim vijfentwintig meter van het doel verwijderd. Nerveus trokken de tricoloren het bekende muurtje op. En daar kwam René Piggot om het vonnis te vellen: een korte aanloop, een zwaai met het rechterbeen en het volgende ogenblik sloeg de bal, gierend als een raket, volslagen onhoudbaar voor doelman Hato, in de rechterbovenhoek tegen de touwen: 3-0.

Jong Holland probeerde in de laatste minuten de eer te redden. En dit gelukte. Drie minuten voor de rust, kwam een schot van Schoop tegen de hand van achterhoede-speler Leonora terecht in het doelgebied: strafschop. Voor Morty Meulens was het een koud kunstje de bal langs doelman Kiki Statie te knallen: 3—1.

Een minuut na de pauze gebeurde een klein ongeluk, toen Schoop en Martis met hun hoofd tegen elkaar botsten. Martis moest voor enkele minuten het veld ruimen. Na vijf minuten wilde Holland aanhang van SUBT om een penalty toen in het doelgebied de bal tegen de hand van Brazil terechtkwam. Arbiter Koetsier, die dichtbij stond constateerde echter geen overtreding en liet rustig verder spelen.

J.H. in verdediging

Jong Holland liet zich meer en meer in de verdediging drukken. Daardoor konden de barrica-geel ver opdringen met een middenveld, waarop SUBT zijn accent drukte. Verschillende kansen werden voor de barrica-geel gecreëerd door de **goed spelende linksbuiten Toppenberg, doch de vuurlinie die zich op fluweel voelde, ging slordig met de** kansen om.

Ook de tricoloren deden hun best een aanval op touw te zetten, doch steeds was er een been van de tegenpartij om de boze plannen te verijdelen. De gebroeders Rozal, Simon — die even voor de rust voor

Solo van Rozal

[D]e elfde minuut leek een solo[v]an Rozal een succes te worden, [maar] even buiten het strafschopge[bied] wist de kittige linksbuiten van [Jong] Holland door Balentien tot [sto]pt. Deze vrije trap, door Lito [g]enomen kwam tegen het been [van] een der SUBT-verdedigers en [in] corner, welke geen succes ople[verde]. Direct daarna lieten de barri[ca-geel] voor zichzelf ook een corner [nem]en, het werd ook niets.

[Een] geheide kans kreeg SUBT na [tien] minuten toen de benjamin [van] de barrica-geel, Toppenberg, op [zich]zelf een vrije spel van Basilio en [ee]n gemeten pass naar de vrij[staan]de Richard Marie lanceerde. [Maar] Marie's midvoor loste nog vallend de [bal] naast. Het schot van Rozal [was] tegenaanval van Jong Holland [we]l effectiever, want zwevend [kon] doelman Kiki Statie in actie [kom]en om de bal tot corner te slaan.

Eerste treffer

[N]onverwacht, zonder dat van [een] veldoverwicht sprake was ge[kom]en nam SUBT in de negentiende [minuut] de leiding. De achterhoede [van J]ong Holland, ver naar voren [opg]erukt, kreeg een dolksteek [in] het hart toen René Piggot met [een] verre pas Sillé de vrije ruimte [gaf]. Spil Meulens stak nog zijn [voe]t om de bal te onderscheppen, [maar] kreeg slechts lucht te pakken. [En] Sillé nam zijn kans waar, [en] in volle ren op het doel af [en] berekenend de bal langs [doelma]n Hato tegen de touwen: 1-0.

[Jong] Holland, dat globaal bezien [in] de gespeelde minuten meer [had] geschapen dan de tegen[partij], was door die doelpunt lelijk [gesl]agen. Het wilde nu niet meer [en] bij de tricoloren. In de zes[en]twintigste minuut plaatste kanon[nier] René Piggot een voltreffer, waar[door] Jong Holland werkelijk groggy [werd]. De knock-out zou even later [kome]n.

[SUB]T kreeg een vrije trap even [buiten] de 16 meter lijn. Over het [„muurt]je" van spelers knalde Piggot [de bal:] 2-0.

[Ste]kelen van het legioen van SUBT [gin]gen wijd open, want hun ploeg [zat] ge zeal in handen. Hoewel [Jong] Holland verschillende malen [ten] aanvallen opbouwde, werd [het r]esultaat geboekt omdat men [steeds] afgaande op individueel [spel, v]ooral Brazil. De Jong Holland[ers] begonnen zich nu werkelijk on[behaa]glijk te voelen, want, zo vroeg [men] zich af hoe bestaat het dat een

[Te]nnisbond Amerika [u]it Olymp. Comité

[NE]W YORK (ANP) — De Ameri[kaanse] tennisbond heeft zaterdag be[sloten] zich terug te trekken uit het [Ameri]kaanse Olympische Comité. De [Ameri]kaanse tennissers waren ver[bolgen] over het feit dat het Interna[tionale] Olympische Comité besloten [heeft] tennis niet opnieuw in het olym[pisch] programma op te nemen.

Sam Jacobs bij Argo Indians

WILLEMSTAD. — Aruba's sportman van het jaar, Sam Jacobs, is vandaag in dienst getreden van De Castro Hardware op Curaçao. Sam Jacobs, die een bekende naam heeft opgebouwd als werper in de baseballsport, verliet Aruba omdat hij daar geen werk kon vinden, dat naar zijn zin was en voldoende betaald werd.

Sam Jacobs heeft zich op Curaçao onmiddellijk laten inschrijven bij Argo Indians. In de eerst volgende baseballwedstrijd zal hij zijn Curaçaose debuut maken.

Voogdijraad Aruba

WILLEMSTAD — Bij ministeriële beschikking is de heer Eduard David Fowler benoemd tot lid van de Voogdijraad in het eilandgebied Aruba.

SPORTTOTO

DEN HAAG (ANP) — De 681.124 deelnemers aan de sporttoto legden een bedrag van *f* 967.986.— in, waardoor aan prijzen beschikbaar kwam: *f* 319.435.—. De eerste prijs bedraagt 175.689,— gulden, de tweede 95.831 gulden en de derde *f* 47.915.— gulden. Zondagavond hadden zich vier kandidaten gemeld met twaalf goed voorspelde uitslagen. Dertig deelnemers hadden de eerste acht foutloos ingevuld.

De uitslagen van de voetbalwedstrijden die gelden voor de sporttoto van deze week luiden: Heracles — DOS 2-2: Go Ahead — Sparta 2-2: Telstar — DWS 2-2; PSV — Fortuna '54 2-2; MVV — ADO afgelast; vervangende uitslag 3 (gelijkspel); Ajax — GVAV 5-1; Elinkwijk — Willem 2 afgelast, vervangende uitslag 2 (overwinning bezoekers); Feijenoord — FC Twente afgelast, vervangende uitslag 1 (overwinning thuisclub); NAC — DHC afgelast, geen vervangende uitslag; Volendam — RBC 2-3; Holland Sport — NEC 0-1; Veendam — Zwartemeer 1-1; Roda JC — SVV afgelast, geen vervangende uitslag; Cambuur — Volewijckers 3-3; Blauw Wit — Alkmaar 2-2.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit: 3, 3, 3, 3, 3, 1, 2, 1, x, 2, 2, 3, x, 3, 3.

—x—

AUCKLAND (ANP) — Kipchogo Keino, wereldrecordhouder op de 5000 meter, heeft zaterdag tijdens zijn Australische toernooi een poging gedaan om het wereldrecord op de mijl te verbeteren. De atleet uit Kenia legde in Auckland de 1609 m af in 3 min en 56.9 sec. Het wereldrecord staat met 3.53.6 op naam van de Fransman Michel Jazy.

DE VROET als trainer voor Suriname-jeugd

BEKOSTIGD UIT KNVB-TOTO

DEN HAAG (ANP) — Dr ir F. E. Essed uit Suriname, die in verband met de grenscorrecties tussen Suriname en Brits Guyana korte tijd in Nederland was, heeft in zijn functie van voorzitter van de Surinaamse voetbalbond Arie de Vroet voor een periode van vier maanden aangetrokken als jeugdtrainer voor de Surinaamse voetbalbond en leider van cursussen voor oefenmeester in zowel Paramaribo als in het binnenland. De benoeming is geschied op voorstel van de KNVB. Reis en verblijf worden voor een deel bekostigd uit de KNVB-toto.

Arie de Vroet speelde 22 maal voor het Nederlands elftal, waarvan hij 15 maal aanvoerder was. Reeds op zijn 17e jaar kwam De Vroet uit voor het eerste elftal van Feijenoord. Veertien seizoenen achtereen speelde hij in het eerste elftal, daarna ging hij als prof naar Frankrijk, waar hij uitkwam voor Le Havre en Rouen.

Arie de Vroet behaalde zijn trainersdiploma in Frankrijk, waar hij ook als oefenmeester werkzaam is geweest. In Nederland was hij trainer van Heerenveen en DOS.

Dit contact is een van de eerste activiteiten op het gebied van de sportuitwisseling tussen de drie delen van het koninkrijk, de Nederlandse Antillen, Suriname en Nederland.

Clark Graebner wint van Roy Emerson

MELBOURNE (ANP) — De Amerikaan Clark Graebner heeft zaterdag **voor een grote verrassing gezorgd** door in de finale van het heren-enkelspel van de tenniskampioenschappen van de staat Victoria, die in Melbourne worden gehouden, Wimbledon kampioen Roy Emerson te verslaan. De Amerikaan zegevierde in vijf sets. De cijfers waren: 8-6, 7-5, 2-6, 1-6 en 6-1.

De titel in het damesenkel kwam voor het vijfde achtereenvolgende jaar in handen van Wimbledonkampioene Margaret Smith. De Australische verloor de eerste sets tegen de Amerikaanse Nancy Richey met 5-7 maar had daarna niet veel moeite meer: 6-3, 6-2.

Aanbesteding van havenverbreding

WILLEMSTAD. — Vanmorgen heeft ir P. C. de Man, hoofd van de dienst openbare werken, de geïnteresseerde aannemers rondgeleid over beide oevers van de haveningang, en uitleg gegeven van de verbreding, welke op 27 januari wordt aanbesteed. De verbreding, waarover de Amigoe in het verleden uitvoerig schreef, vergt een investering van ruim drie miljoen gulden, en wordt gefinancierd door de E.E.G.

Na de verbreding is de haven van Willemstad toegankelijk voor schepen tot een bruto tonnage van 90.000 ton, tot nog toe kunnen schepen van 30.000 brt de haven binnenvaren. De totale verbreding (het gaat hier om de „knik" in de haventoegang) bedraagt ongeveer dertig meter. De verbreding is eveneens belangrijk voor de bouw van de brug. Na dit werk kunnen de brugpeilers worden gebouwd. Vanmorgen was een vijftal aannemers aanwezig.

Voetbaluitslagen Engelse League

LONDEN (ANP) — De uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de eerste divisie van de Engelse League luiden: Arsenal — Aston Villa 3-3; Burnley — Tottenham Hotspur 1-1; Chelsea — Liverpool 0-1; Everton — Sunderland 2-0; Manchester United — West Ham United 0-0; Northampton Town — Blackpool 2-1; Nottingham Forest — Leicester City 2-0; Sheffield Wednesday — Blackburn Rovers 2-1; Stoke City — Fulham 3-2; West Bromwich Albion — Sheffield Wednesday 1-1.

Boedapest geen OS-kandidaat

BOEDAPEST (ANP) — Boedapest zal zich niet kandidaat stellen voor de organisatie van de Olympische Spelen 1972. Dit wordt medegedeeld door het officiële Hongaarse persbureau MTI naar aanleiding van geruchten, die circuleerden in persorganen en radiostations. In Europa zullen de volgende steden zich kandidaat stellen: München, Wenen, Parijs en Barcelona.

Muziekconcours in marinierskazerne geslaagd evenement

WILLEMSTAD — In de kantine van de marinierskazerne te Suffisant werd ter gelegenheid van het driehonderdjarig bestaan van het Korps Mariniers een muziekconcours gehouden waaraan conhunto's deelnamen: All Stars Combo, Jan Kock's Combo, Trio los Corsarios, Los Teques, Raul Rosales y su ritmo en de Junior Combo.

De kantine was goed bezet met mariniers en bezoekers uit de buurt van de kazerne die na ieder nummer dat op het met palmtakken versierde toneel gebracht werd, een hartelijk applaus gaven. De deelnemende conhunto's moesten een tumba naar keuze, een wals, danza, mazurka of polka naar keuze en een vrij nummer spelen. Vooral van het zangeresje Annie Cordero van de conhunto Los Teques werden veel foto's gemaakt. Na afloop van het door majoor P. F. J. ter Maten georganiseerde concours dat bij het publiek goed in de smaak viel, kende de jury onder voorzitterschap van de heer Edgar Palm, bestaande uit mevr. B. Römer-Henriquez, mevr. M. Henriquez-Alvarez Corea en dr E. J. Hekking, de eerste prijs toe aan het All Stars Combo en de tweede prijs aan Jan Kock's Combo. Commandant van de mariniers, kolonel Van Velzen reikte de beker (beschikbaar gesteld door de firma Kan) aan het winnende combo. De overige deelnemers ontvingen een herinneringsbord.

DR IR ESSED:

Geen Surinaams grensconflict

SCHIPHOL (ANP) — Evenals bij zijn aankomst enkele weken geleden heeft de directeur van de Stichting Planbureau Suriname, dr ir F. E. Essed, die aan het hoofd staat van de grenscommissie, maandag bij zijn vertrek van Schiphol er nogmaals de nadruk op gelegd dat Suriname geen grenskwestie heeft met Brits-Guyana.

„We kunnen hoogstens spreken van een misverstand aan de zijde van het Britse protectoraat, maar voor ons bestaat er geen grensgeschil", aldus de heer Essed, „wij zijn naar Nederland gekomen om met het ministerie van buitenlandse zaken te praten over de juiste formulering van ons standpunt. Dit houdt in dat er aan onze zijde nooit enig geschil over de grensafbakening heeft bestaan".

Vervolgens zette de heer Essed uiteen dat het Surinaamse standpunt om een verklaring vraagt in verband met zijn Britse nabuur, die in mei volgend jaar zijn onafhankelijkheid zal verwerven: „Alle externe aangelegenheden van het koninkrijk open via het ministerie van buitenlandse zaken. Het is dus duidelijk dat wij ook deze kwestie met de Nederlandse regering moesten bespreken om overeenstemming hierover te bereiken".

De heer Essed, die samen met de andere commissieleden, de heren Ch. F. Calor en H. Lim Apo, secretaris van de commissie, terugreist, was zeer spaarzaam met zijn mededelingen over de besprekingen met de minister van buitenlandse zaken, mr J. M. A. H. Luns, de vice-premier, mr B. W. Biesheuvel, en enkele ambtenaren van het ministerie van buitenlandse zaken. „Wij moeten zeer voorzichtig zijn met onze uitlatingen willen we onze eventuele onderhandelingspositie met Engeland en Brits-Guyana niet verzwakken". De heer Essed toonde zich niettemin zeer tevreden over de afgelopen besprekingen en deelde voorts mede dat er volledige overeenstemming was bereikt.

A'damse geldmarkt niet blij met VS discontoverhoging

AMSTERDAM (ANP) — In kringen van de Amsterdamse geldmarkt heeft het bericht over de verhoging van het Amerikaanse disconto met een half tot viereneenhalf procent sterk de aandacht getrokken en tot commentaar aanleiding gegeven. Naar het ANP verneemt acht men de maatregel voor de Europese geldmarkt bepaald geen pluspunt. Immers, de kapitaalexport uit de V.S. wordt erdoor afgeremd, hetgeen slechts nadelige gevolgen kan hebben voor de Europese kapitaalvoorziening.

Ned. investeerde in VS 2 miljard dollar

DEN HAAG (ANP — De rechtstreekse investeringen van Nederland in de V.S hadden einde 1964 een bedrag van 1.231.000.000 dollar bereikt. In de loop van 1964 investeerde Nederland 97 miljoen dollar in de Ver. Staten. Alleen de rechtstreekse investeringen van Canada en Engeland zijn groter dan die van Nederland.

Er zijn ruim zeventig Nederlandse ondernemingen in de V.S. gevestigd. De meeste hiervan zijn van betrekkelijk geringe omvang. Slechts ongeveer twintig ondernemingen hadden einde 1964 investeringen van meer dan twee miljoen dollar in de V.S.

Invoer uit Honkong in Indon. toegestaan

DJAKARTA (ANP) — De tweede vice-premier van Indonesië, dr Leimena, heeft het verbod op de invoer uit de Britse kroonkolonie Hongkong, dat in juli werd afgekondigd, herroepen „in het belang van een verdere toeneming van de economische weerstand van het land op een meer realistische en doeltreffende manier". Dit is maandag door het persbureau „Antara" bekendgemaakt.

Esjkol in hospitaal ter observatie

JERUZALEM (ANP) — Premier Levi Esjkol van Israël is vandaag voor onderzoek en observatie in een ziekenhuis in Jeruzalem opgenomen nadat hij tekenen van zwakte en vermoeidheid had getoond. Esjkols onderhandelingen over de vorming van een nieuwe regering, die hij middendecember gereed hoopt te hebben, zijn door zijn ziekte onderbroken.

RHODESIË HEEFT GEBREK AAN GELD

SALISBURY (AFP). — Premier Smith van Rhodesië heeft meegedeeld dat zijn land, als gevolg van de Brits beslaglegging op Rhodesische activa, niet al zijn buitenlandse schulden kan betalen, onder andere niet die aan de wereldbank. Op het ogenblik van de onafhankelijkheidsverklaring bevond zich de helft van het goud en de deviezen in Londen. „Ik moet tot mijn spijt al onze vrienden die op de Rhodesische leningen hebben ingeschreven, voor rente en aflossing naar de Britse regering verwijzen", aldus Smith.

Cals wil over dreiging BVD opheldering

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Minister-president Cals wenst een volledig inzicht te krijgen in de zaak Remmerswaal-Haagse politie, waarbij de BVD nauw betrokken werd. Het onderzoek is nog niet afgesloten. De minister-president verwacht binnenkort het volledig rapport over deze zaak.

Mr Cals heeft een gesprek met de heer A. Remmerswaal gehad en hem zijn ervaringen gevraagd over de zgn. zwarte BVD-lijst. De minister wil volledig kennis van zaken hebben, omdat hij de BVD niet als een binnenlandse boeman gebruikt wil zien.

Mr A. W. Rosing, officier van justitie bij de Haagse rechtbank, ziet geen reden om in de affaire van het rapport over de BVD tegen wie dan ook een vervolging in te stellen. Dit standpunt heeft hij medegedeeld aan de minister van Justitie. Het BVD-rapport was door slordigheid van een ambtenaar terecht gekomen bij een groenteboer via een schillenophaler bij een ochtendblad. De minister van justitie zal nu overwegen wat hem te doen staat.



De Koninklijke Landmacht heeft het Korps Mariniers ter gelegenheid van het driehonderd-jarig bestaan van dit korps een fraaie lyra aangeboden. De aanbieding vond plaats in de Van Ghentkazerne te Rotterdam en geschiedde door luitenant generaal F. van der Veen. Het geschenk werd aanvaard door generaal majoor J.G.M. Nass, korpscommandant.

Soekarno op rattenvangst

President bereid laan uit te gaan

DJAKARTA (ANP) — President Soekarno heeft maandag in een geëmotioneerde toespraak op de openingsvergadering van de voorlopige raad van volksvertegenwoordigers in Djakarta gezegd dat men hem „de laan uit mag sturen" als de leden van deze raad zouden menen dat hij zijn taak niet goed verricht, zo meldt de correspondent van het ANP. Hij noemde de communisten, die getracht hadden zijn bewind omver te werpen, „ratten".

Laat ons nu deze ratten vangen en ik zal ze straffen, aldus de president, die zei de vorming van een buitengewone militaire rechtbank te hebben gelast om degenen die bij de mislukte staatsgreep betrokken waren te berechten. Hij waarschuwde echter dat Indonesië niet „zijn huis in brand moet steken om ratten te vangen" en deed een beroep op het land de politieke oplossing aan hem over te laten. „Soms heb ik het gevoel dat ik door sommigen in de steek gelaten word. Zij zeggen dat zij achter mij staan. In feite kapittelen zij mij over hetgeen ik doe en zeggen dat ik zus of zo zou moeten doen", zo riep Soekarno uit.

Linkse revolutie

Volgens hem was er een neiging de revolutie naar rechts te dringen. De Indonesische revolutie is links en dat kan niet worden veranderd. Zij die de koers van de revolutie willen wijzigen krijgen met mij te doen. Als u het met mijn politiek niet eens bent, kunt u mij de laan uit sturen. U hoeft het me alleen maar laten weten, dan treed ik af, aldus Soekarno.

Amerikaanse bevolking groeit sneller dan Europese en Japanse

DEN HAAG (ANP) — De bevolking van de Verenigde Staten en Canada is in de periode 1954-1964 sterker toegenomen dan in de achttien Europese landen van de OESO en Japan. Ook de groei van de beroepsbevolking was in die periode in de VS en Canada groter dan in Europa, zo blijkt uit arbeidsstatistieken die de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling bijeen heeft gebracht en gepubliceerd. In de achttien Europese landen van de OESO nam de bevolking in deze tienjarenperiode toe van 313 miljoen tot 346 miljoen, d.w.z. elf procent, terwijl de totale beroepsbevolking met zeven procent steeg en het totale aantal tewerkgestelden in de civiele sector met acht procent. In de V.S. en Canada nam de bevolking toe van 178 tot 211 miljoen, dwz negentien procent, de arbeidskracht met zestien procent en de tewerkstelling in de civiele sector met zeventien procent. Japan had een bevolkingsaanwas van 88 naar 97 miljoen, d.i. tien procent, een groei van de arbeidskrachten van zestienprocent en een groei van de tewerkstelling in de civiele sector van zeventien procent.

Monnikendam schreef mis in volkstaal

DEN HAAG (KNP) — In opdracht van het dekenaat Den Haag heeft de componist Marius Monnikendam een mis geschreven, met Nederlandse en Engelse tekst, waarbij zowel het proprium als het ordinarium werd gecomponeerd, afwisselend gezongen door gemeenschap en koor.

Het werk zal op de Eerste Pinksterdag worden uitgevoerd door het katholieke Residentiekoor in de dekenale kerk St.-Jacobus te Den Haag en worden uitgezonden ten besluit van de door de KRO verzorgde Paascyclus. Deze „Missa Pentecosta" zal nog dit jaar worden gepubliceerd door de World Library of Sacred Music (Wereldboekhandel van Gewijde Muziek) te Cincinnati.

Energiecommissie VS: Uitvallen van stroom was te voorkomen

JOHNSON (AFP) — In een rapport dat is uitgebracht over de grote elektriciteitsstoring in de Verenigde Staten die 9 november dertig miljoen mensen in het duister heeft gehuld, wordt gezegd dat de storing niet onvermijdelijk was en zich niet behoeft te herhalen als een aantal aanbevolen voorzorgsmaatregelen in acht wordt genomen.

Het rapport dat maandag is uitgebracht door de federale commissie voor energie, zegt dat de oorzaak lag bij een relais in een Canadese centrale te Ontario. Hierdoor was een van de vijf transmissiekabels defect geraakt, waardoor een kettingreactie was ontstaan, die tot gevolg had dat alle stroom door de Amerikaanse leidingen was gegaan. In de te zwaar belaste Amerikaanse leidingen was kortsluiting ontstaan.

Volgens de commissie had men de grote storing kunnen vermijden, als het personeel van de Amerikaanse elektriciteitsmaatschappij sneller had gereageerd. Er is geen enkel bewijs van sabotage en de gevolgen voor militaire installaties waren te verwaarlozen, daar deze over eigen energiebronnen beschikken.

Geheelonthouder zat dronken achter stuur

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Hoewel vast stond dat een 67-jarige godsdienstonderwijzer uit Den Haag onder invloed van sterke drank een auto had bestuurd en als gevolg daarvan door de politie werd gearresteerd, werd hij door de Haagse politierechter vrijgesproken van het ten laste gelegde. De dronkenschap vond dan ook onder wel zeer merkwaardige omstandigheden plaats. Reeds vele jaren is de godsdienstonderwijzer principieel geheelonthouder en drinkt geen druppel drank met alcohol. Wel maakte hij zelf een soort van appeldrank die hij enige tijd had laten staan. Op zekere avond dronk hij wat van zijn zelfgemaakte drank en maakte vervolgens een autotocht. Vanwege het slingerend rijden hield de politie de godsdienstonderwijzer aan, die zelf niets van zijn dronkenschap wist of begreep. Later realiseerde hij zich echter dat de appelcider was gaan gisten en dus alcohol was gaan bevatten. Na dit verweer was een nauwgezet en ook deskundig onderzoek ingesteld. Aan de hand daarvan concludeerde de officier van justitie bij de Haagse politierechter, dat aan verdachte geen schuld aan de dronkenschap kan worden verweten, waarom hij tot ontslag van rechtsvervolging concludeerde, waarmee de verdediger zich kon verenigen. De politierechter was het met genoemde conclusie eens en ontsloeg verdachte van rechtsvervolging.

WETSONTWERP IN KAMER

Geen successierecht geheve[n] over de eerste 250.000 gulde[n]

Vrij bedrag van f.2250 voor kind onder 21 jaar

DEN HAAG — Te rekenen van 1 januari 1965 af zal in Nederland bij vererving tussen echtgenoten voor de eerste 250.000 gulden (Ned.) geen successierecht meer betaald behoeven te worden, als het parlement akkoord gaat met een desbetreffend wetsontwerp van de minister en staatssecretaris van Financiën. In dit wetsontwerp zijn ook de verruimingen van de gezinsvrijstellingen uit het een jaar geleden ingediende wetsontwerp opgenomen. Deze maatregelen, die reeds in de regeringsverklaring werden aangekondigd, betekenen voor de schatkist een offer van twintig miljoen gulden.

De bewindslieden betogen in de toelichting, dat het overlijden van één der echtgenoten in het algemeen een aanzienlijke verzwakking betekent voor de financiële positie van de achterblijvenden, zeker als er ook nog minderjarige, nog geen geld inbrengende kinderen zijn. De minister en de staatssecretaris willen thans de achterblijvenden een zoveel mogelijk gelijkwaardige maatschappelijke positie laten behouden. Daarom zal bij vererving tussen echtgenoten over de eerste 250.000 gulden geen successierecht meer worden geheven.

Over alles wat boven dit bedrag uitkomt wel, omdat dan de „maatschappelijke positie niet meer in het geding is. Het bedrag voor de vrijstelling wordt voorts nog verhoogd met 2250 gulden voor ieder jaar dat het jongste kind van de aanwezige minderjarige, uit het huwelijk geboren kinderen jonger is dan 21 jaar.

Aard verkrijging

De vrijstelling geldt ongeacht de aard van verkrijging (kapitaal, pensioen, lijfrente, e.d.). Belanghebbenden behoeven dus niet meer te zoeken naar een vorm van verzorging der achterblijvenden, die fiscaal het gunstigst is. Dit betekent ook dat er geen bijzondere regeling blijft bestaan voor lijfrenten. Voor de normale particuliere weduwen- en wezenpensioenen bevat het wetsontwerp een algehele vrijstelling van successierecht. Voorzover een dergelijk pensioen een redelijk bedrag te boven gaat zal de speciale pensioenvrijstelling geen toepassing vinden.

Het wetsontwerp bevat tenslotte nog een verdere tegemoetkoming voor rechtspersonen met een algemeen maatschappelijk belang. Volgens de bestaande regeling geldt hiervoor het tien procent-tarief. De mogelijkheid tot toepassing van dat tarief werd in het wetsontwerp van 1964 uitgebreid tot dezelfde rechtspersonen met een maatschappelijk belang, dat niet gebonden is aan de rijksgrenzen, echter tot een maximum van vijftigduizend gulden ter verkrijging. Thans stellen de bewindslieden voor, ter bevordering van de ontwikkelingshulp, deze maximumgrens te laten vervallen.

Gevechten tussen India en Pakistan

KARATSJI (AFP) — Volgens een woordvoerder van het Pakistaanse ministerie van defensie zijn bij hevige gevechten in Radjasthan 143 Indiase militairen gedood en 52 gevangen genomen. Dit gebeurde bij de herovering van een post die de Indiërs hadden bezet ondanks het bestand. Aan Pakistaanse zijde waren vier doden en zes gewonden gevallen. De post was de Pakistanen tijdens de gevechten van september in handen gevallen.



Mevrouw Susan Borman (l) en mevrouw Jo Schirra (r), gefotografeerd bij hun vertrek uit Houston, op weg naar Kaap Kennedy, waar zij de lancering van Gemini-7 hebben bijgewoond. Gezagvoerder van Gemini-7 is Frank Borman, terwijl Walter Schirra de Gemini-6 zal commanderen, nadat deze ook gelanceerd zal zijn.

● Het hoofd van de politie te Rippey, in de Amerikaanse staat Iowa de 25-jarige Richard Harold, zit in de gevangenis, omdat hij vorige maand een benzinebom naar de lagere school had gegooid. Hij zei dat hij dit gedaan had om te bewijzen, dat er genoeg werk voor hem was. (AFP)

NIEUWE STATUTEN VOOR H. OFFICIE

Bevordering van christelijke leer

VATICAANSTAD (ANP) — Maandagochtend heeft paus Paulus een motu proprio gepubliceerd waarin de nieuwe statuten zijn vervat voor het H. officie. Dit Vaticaanse bureau wordt voortaan genoemd „congregatie voor de geloofsleer" en zal tot taak hebben de geloofs- en zedenleer te beschermen. Met de verandering van naam, aldus het motu proprio, wil duidelijk zijn gesteld dat de bescherming van het geloof thans beter gediend is door de bevordering van de christelijke leer dan door de vervolging van dwalingen.

Prefect van deze congregatie blijft zoals voorheen de paus, terwijl de eigenlijke leiding bij de kardinaal ligt die de titel van secretaris heeft. Tot de taken van de congregatie behoren alle vraagstukken die verband houden met de geloofs- en zedenleer. Als afzonderlijke taken noemt het dokument: het onderzoek van nieuwe leerstukken, de bevordering van wetenschappelijke congressen, de goedkeuring resp. veroordeling van boeken die worden voorgelegd ter beoordeling en de beoordeling over misdragingen jegens het geloof.

In ieder geval, zo bepaalt het dokument, moet de betrokkene zelf gehoord worden en de mogelijkheid tot verdediging hebben. Ook mag geen veroordeling of verbod uitgaan zonder dat de plaatselijke bisschop hiervan in kennis gesteld is.

Het motu proprio legt verder vast dat de congregatie naar de aard der zaak als bestuursinstantie dan wel als gerechtelijk instantie zal optreden.

In de inleiding zegt de paus in zijn motu proprio dat deze hervorming van het officie de eerste stap is in de hervorming van de curie.

De nieuwe statuten van het in 1542 als de „congregatie van de inquisitie" gestichte bureau omvatten twaalf punten. Wat de berechting van misdrijven tegen het geloof betreft wordt de tot nog toe gevolgde speciale procedure onder de „commissaris" ofwel „inquisiteur" afgeschaft. Voortaan wordt een normaal kerkrechtelijk proces toegepast. Nieuw is dat voortaan, alvorens een leer als strijdig met het geloof veroordeeld wordt, de mening gevraagd zal worden van de bisschoppen uit de streek waar die leer opgang doet. Nieuw is ook dat de congregatie betrekkingen zal onderhouden met de pauselijke commissie voor bijbelstudie.

De congregatie is in rechte en feite bevoegd in alle kwesties betreffende huwelijken tussen gedoopten en niet-gedoopten en de annulering daarvan. Nieuw is voorts dat in voorkomend geval ook het advies zal kunnen worden ingeroepen van universiteitsprofessoren en verder dat het interne reglement van de congregatie openbaar wordt gemaakt.

Secretaris van de — niet meer „hoogste" genoemde — congregatie blijft kardinaal Alfredo Ottaviani die als „conservatief" bekend staat.

● Ongeveer 35 kilometer ten zuiden van de Jordaanse hoofdstad Amman zijn resten gevonden van een klooster uit de Byzantijnse periode. (RTR)

Nieuwprijs contan

(Van onze correspondent)

EKSEL (België). — Een woner van Eksel in het Belgis Noord-Limburg kreeg een on hoedse aanrijding van zij Rena Dauphine met een Cortina Nederlandse nummerplaten. B auto's werden flink beschad Uit de Cortina stapten twee gemannen, die hem als scha vergoeding contant de nieuwp betaalden. Hun eigen wagen li zij achter met de mededel „Als we hem niet komen ha kun je er zelf mee gaan rijden

Zij bleken erg gehaast en gebrand op het roepen van politie. Ze reden zonder ve keringsbewijs, ofschoon ze zei wel verzekerd te zijn. Zij wil per bus naar Eindhoven. Om dit niet ging, vertrokken ze voet. Maar men beweert, dat een paar kilometer verder in bossen zijn ondergedoken.

WEST-DUITSLAN TREFT K.L.M.

SCHIPHOL (ANP) — Blijkens mededeling, die de Westduitse nister van Verkeer, Seebohm, Bondsdag te Bohn heeft afg worden maatregelen getroffen luchtlijnen van buitenlandse vaartmaatschappijen, waarbij op luchthavens landingen worden gevoerd, geleidelijk in aantal te ceren. Deze maatregel treft ook KLM, die in totaal op vijf lijnen Duitsland, twee steden aandoet.

In eerste aanleg heeft de bo regering aan de KLM zelf over ten van welke tussenlanding zij de afzien. De KLM liet haar k op Bremen vallen. De zakenw van Bremen protesteerde reeds rige maand tegen het opheffen de tussenlanding te Bremen van KLM.

Als gevolg van de reactie in men heeft het Duitse ministerie tussen de KLM verzocht de tuss landing te Bremen te blijven uit ren en in plaats daarvan op een dere lijn een tussenlanding op te ven. Weliswaar, aldus minister bohm, verklaarde de KLM zich reid op Bremen te blijven vl maar zij weigerde daarvoor e dere verbinding op te offeren.

Zuid-Afrika weigert visum aan perslieden

HILVERSUM (ANP) — Aan tw Nederlandse journalisten, de he B. van Kaam van het dagblad Tro en H. Biersteker van de televisie, de toegang tot Zuid-Afrika ont

Zij waren voornemens in Zu Afrika gegevens te verzamelen o een controverse in de Nederdui gereformeerde kerk inzake de r senverhoudingen in de kerken da daar. De visumaanvragen waren de Zuidafrikaanse ambassade do gezonden naar Pretoria, dat na l wachten afwijzend beschikte.

De journalist Van Kaam was d tijds betrokken bij de paginaruil t sen Trouw en Die Burger. Het te visieprogramma over de strijd in Nederduits gereformeerde kerk toch doorgang vinden.

Nasoetion verwijt Dhani voorkennis cou

DJAKARTA (ANP) — In het b gaan voor de strijdkrachten h Nasoetion vrijdag gezegd, dat de wezen commandant van de Om macht, onderluchtmaarschalk Dhani, voorkennis had van de co munistische staatsgreep van 1 okt ber. Kort na de coup is Dhani n West-Europa gezonden (hij bezo ook Nederland). Een week geled toen hij in Frankrijk was, is Dh ontheven van de functie van lu machtcommandant en benoemd minister belast met de vliegtuigindu trie.

Volgens minister Nasoetion he Dhani destijds zijn goedkeuring hecht aan faciliteiten die aan de r bellen zouden worden verleend do de luchtmacht.

Overleg over vredesleger Benelux

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De regeringen v Nederland en België openen binne kort weer het overleg over het vo men van een Beneluxvredesleg Een gecoördineerde aanpak in de zaak is volgens staatssecretaris V der Stoel zeker mogelijk en zij zeker onderzocht worden. In een rig stadium is hierover al over gepleegd, maar het werd door kabinetswisselingen onderbroken.

De staatssecretaris deelde in openbare vergadering van de Twe de Kamercommissie voor Buite landse Zaken mee, dat voor het delen bij het onlangs aangebod vredesleger allereerst dienstplicht gen ingedeeld worden, die zich hi voor vrijwillig melden. De staats cretaris dacht, dat Nederland hi mee voorlopig wel kon volstaan. een massale inzet van een VN-vr desleger kunnen andere dienstplic tigen nodig zijn. Volgens de diens plichtwet is dit mogelijk.